



## **EIROPAS SAVIENĪBA**

**EIROPAS PARLAMENTS**

**PADOME**

**Briselē, 2020. gada 25. maijā  
(OR. en)**

**2018/0148 (COD)  
LEX 1990**

**PE-CONS 3/20**

**ENER 85  
ENV 173  
TRANS 116  
CONSOM 58  
CODEC 178**

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA  
PAR RIEPU MARĶĒŠANU ATTIECĪBĀ UZ  
DEGVIELAS PATĒRIŅA EFEKTIVITĀTI UN CITIEM PARAMETRIEM,  
AR KO GROZA REGULU (ES) 2017/1369 UN ATCEĻ REGULU (EK) Nr. 1222/2009**

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES  
REGULA (ES) 2020/...**

**(2020. gada 25. maijs)**

**par riepju marķēšanu attiecībā uz degvielas patēriņa efektivitāti un citiem parametriem,  
ar ko groza Regulu (ES) 2017/1369  
un atceļ Regulu (EK) Nr. 1222/2009**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu un 194. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu<sup>1</sup>,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> OV C 62, 15.2.2019., 280. lpp.

<sup>2</sup> Eiropas Parlamenta 2019. gada 26. marta nostāja [(OV ...)/(Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta)] un Padomes 2020. gada 25. februāra nostāja pirmajā lasījumā (OV C 105, 31.3.2020., 1. lpp.). Eiropas Parlamenta 2020. gada 13. maija nostāja [(OV ...)/(Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta)].

tā kā:

- (1) Savienība ir apņēmusies veidot enerģētikas savienību ar tālredzīgu klimata politiku. Degvielas patēriņa efektivitāte ir būtisks elements Savienības klimata un enerģētikas politikas satvarā laikposmam līdz 2030. gadam un svarīgs nosacījums enerģijas pieprasījuma ierobežošanai.
- (2) Komisija ir pārskatījusi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1222/2009<sup>1</sup> un ir konstatējusi, ka tās noteikumi ir jāatjaunina, lai uzlabotu tās iedarbīgumu.
- (3) Regulu (EK) Nr. 1222/2009 ir lietderīgi aizstāt, lai precizētu un atjauninātu dažus tās noteikumus, ņemot vērā tehnoloģisko attīstību attiecībā uz riepām.
- (4) Transporta nozare veido trešo daļu no Savienības energopatēriņa. Autotransports bija atbildīgs par aptuveni 22 % no Savienības kopējām siltumnīcefekta gāzu emisijām 2015. gadā. Riepas, galvenokārt to rites pretestības dēļ, veido 20–30 % no transportlīdzekļu degvielas patēriņa. Tāpēc riepu rites pretestības samazināšana sniegtu būtisku ieguldījumu autotransporta degvielas patēriņa efektivitātē un tādējādi arī siltumnīcefekta gāzu emisiju samazināšanā un transporta nozares dekarbonizācijā.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1222/2009 (2009. gada 25. novembris) par riepu marķēšanu attiecībā uz degvielas patēriņa efektivitāti un citiem būtiskiem parametriem (OV L 342, 22.12.2009., 46. lpp.).

- (5) Lai panāktu autotransporta CO<sub>2</sub> emisiju samazinājumu, dalībvalstīm sadarbībā ar Komisiju ir lietderīgi paredzēt stimulus inovācijām attiecībā uz degvielu taupošām un drošām C1, C2 un C3 klases riepām.
- (6) Riepas raksturo vairāki savstarpēji saistīti parametri. Uzlabojot vienu parametru, piemēram, rites pretestību, var negatīvi ietekmēt citus parametrus, piemēram, saķeri ar slapju ceļu, savukārt, uzlabojot saķeri ar slapju ceļu, var palielināt ārējo rites troksni. Riepu ražotāji būtu jāmudina uzlabot visus parametrus virs esošajiem standartiem.
- (7) Degvielu taupošas riepas var būt rentablas, jo to radītais degvielas ietaupījums vairāk nekā kompensē augstāku iegādes cenu, kuras pamatā ir augstākas šādu riepu ražošanas izmaksas.
- (8) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 661/2009<sup>1</sup> nosaka riepu rites pretestības minimālās prasības. Tehnoloģiskā attīstība paver iespēju riepu rites pretestības radītos enerģijas zudumus samazināt lielākā mērā, nekā to nosaka minētās minimālās prasības. Tāpēc, lai samazinātu autotransporta ietekmi uz vidi, ir lietderīgi atjaunināt noteikumus par riepu marķēšanu ar mērķi mudināt galalietotājus iegādāties degvielu taupošākas riepas, tiem nodrošinot saskaņotu informāciju par rites pretestības parametru.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 661/2009 (2009. gada 13. jūlijs) par tipa apstiprināšanas prasībām attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu, to piekabju un tiem paredzēto sistēmu, sastāvdaļu un atsevišķu tehnisko vienību vispārējo drošību (OV L 200, 31.7.2009., 1. lpp.).

- (9) Riepu marķēšanas uzlabošana ļaus patērētājiem iegūt atbilstošāku un salīdzināmāku informāciju par degvielas patēriņa efektivitāti, drošumu un troksni un, pērkot riepas, pieņemt izmaksu ziņā efektīvus un videi draudzīgus lēmumus.
- (10) Satiksmes troksnis rada ievērojamu apgrūtinājumu un nelabvēlīgi ietekmē veselību. Regulā (EK) Nr. 661/2009 ir noteiktas minimālās prasības riepu ārējam rites troksnim. Tehnoloģiskā attīstība paver iespēju ārējo rites troksni samazināt lielākā mērā, nekā to nosaka minētās minimālās prasības. Tādēļ, lai samazinātu satiksmes radīto troksni, ir lietderīgi atjaunināt noteikumus par riepu marķēšanu ar mērķi mudināt galalietotājus iegādāties riepas ar mazāku ārējo rites troksni, tiem nodrošinot saskaņotu informāciju par ārējā rites trokšņa parametru.
- (11) Saskaņotas informācijas sniegšana par ārējo rites troksni arī atvieglo to pasākumu īstenošanu, ar kuriem ierobežo satiksmes troksni un palīdz uzlabot informētību par riepu ietekmi satiksmes trokšņa radīšanā saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/49/EK<sup>1</sup>.
- (12) Regulā (EK) Nr. 661/2009 noteiktas arī minimālās prasības riepu saķerei ar slapju ceļu. Tehnoloģiskā attīstība paver iespēju riepu saķeri ar slapju ceļu uzlabot lielākā mērā, nekā to nosaka minētās minimālās prasības, un tādējādi saīsināt bremzēšanas ceļu uz slapjas virsmas. Tāpēc, lai paaugstinātu satiksmes drošību, ir lietderīgi atjaunināt noteikumus par riepu marķēšanu ar mērķi mudināt galalietotājus iegādāties tādas riepas, kurām ir labāka saķere ar slapju ceļu, tiem nodrošinot saskaņotu informāciju par saķeres ar slapju ceļu parametru.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/49/EK (2002. gada 25. jūnijs) par vides trokšņa novērtēšanu un pārvaldību (OV L 189, 18.7.2002., 12. lpp.).

- (13) Lai nodrošinātu atbilstību starptautiskajam regulējumam, Regula (EK) Nr. 661/2009 atsaucas uz Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO EEK) Noteikumiem Nr. 117<sup>1</sup>, kuros paredzētas attiecīgas mērījumu metodes riepu rites pretestības, ārējā rites trokšņa un saķeres ar slapju ceļu un sniegu noteikšanai.
- (14) Riepas marķējumā būtu jānorāda informācija par tādu riepu veiktspēju, kas īpaši paredzētas braukšanai smagos sniega un ledus apstākļos. Informācija par saķeri ar sniegu būtu jābalsta uz Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO EEK) Noteikumiem Nr. 117 to jaunākajā redakcijā, kas piemērojama Eiropas Savienībai (ANO EEK Noteikumi Nr. 117), un tajos ietvertā “kalnu” simbola piktogramma būtu jānorāda riepas marķējumā tādai rīpai, kura atbilst minētajos noteikumos izklāstītajām minimālajām saķeres ar sniegu indeksa vērtībām. Tiklīdz būs oficiāli pieņemts *ISO* standarts ISO 19447, informācija par saķeri ar ledu būtu jābalsta uz minēto standartu, un tādas riepas marķējumā, kura atbilst minētajā *ISO* standartā izklāstītajām minimālajām saķeres ar ledu indeksa vērtībām, būtu jānorāda saķeres ar ledu piktogramma. Līdz brīdim, kamēr tiek pieņemts *ISO* standarts ISO 19447, saķere ar ledu būtu jānovērtē ar uzticamām, precīzām un atkārtojamām metodēm, kurās ir ņemtas vērā vispārēji atzītas vismodernākās atziņas. Rīpai, kura atbilst minimālajiem saķeres ar ledu standartiem, riepas marķējumā būtu jānorāda I pielikumā ietvertā saķeres ar ledu piktogramma.

---

<sup>1</sup> Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO EEK) Noteikumi Nr. 117 – Vienoti noteikumi par riepu apstiprināšanu attiecībā uz rites trokšņa emisiju līmeni un/vai saķeri ar slapju virsmu un/vai rites pretestību [2016/1350] (OV L 218, 12.8.2016., 1. lpp.).

- (15) Riepu dilšana lietošanas laikā ir ievērojams videi un cilvēku veselībai kaitīgas mikroplastmasas avots. Tāpēc Komisijas paziņojumā “Eiropas stratēģija attiecībā uz plastmasu aprites ekonomikā” minēta nepieciešamība risināt jautājumu par netīšu mikroplastmasas nonākšanu vidē no riepām, cita starpā īstenojot informācijas pasākumus, piemēram, marķēšanu, un nosakot minimālās prasības riepām. Ar riepu nodilumu ir saistīts nobraukuma jēdziens, proti, kilometru skaits, ko ar riepu var nobraukt, pirms tā ir jāmaina protektora nodiluma dēļ. Papildus riepu nodilumam un protektora nodilumam riepu ekspluatācijas laiku ietekmē virkne faktoru, piemēram, riepu, tostarp protektora sastāva, nodilumizturība, raksts un struktūra, apstākļi uz ceļa, uzturēšana, riepu spiediens un autovadītāju rīcība.
- (16) Tomēr šobrīd nav piemērotas testēšanas metodes riepu nodiluma un nobraukuma mērīšanai. Tāpēc Komisijai vajadzētu kādam uzticēt šādas testēšanas metodes izstrādi, pilnībā ņemot vērā jaunākos sasniegumus un starptautiski izstrādātos vai ierosinātos standartus un noteikumus, kā arī nozares veikto darbu.
- (17) Atjaunotas riepas ir būtiska lielas noslodzes transportlīdzekļu riepu tirgus daļa. Riepu atjaunošana pagarina riepu ekspluatācijas laiku un veicina aprites ekonomikas mērķus, piemēram, atkritumu mazināšanu. Ja šādām riepām piemērotu marķēšanas prasības, tiktu iegūti būtiski enerģijas ietaupījumi. Šajā regulā būtu jāparedz piemērotas testēšanas metodes iekļaušana, ar kuru nākotnē mērīt atjaunotu riepu veikspēju un kura pašlaik nav pieejama.

- (18) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2017/1369<sup>1</sup> paredzēto energomarķējumu, ar kuru ražojumu energopatēriņš tiek iedalīts klasēs no “A” līdz “G”, kā skaidru un pārredzamu informēšanas rīku atpazīst vairāk nekā 85 % Savienības patērētāju, un tas ir iedarbīgs līdzeklis efektīvu ražojumu popularizēšanai. Riepas marķējumam iespēju robežās būtu jāizmanto tāds pats dizains, vienlaikus ņemot vērā riepas parametru īpatnības.
- (19) Salīdzināmas informācijas sniegšana par riepu parametriem standarta riepas marķējuma veidā, domājams, ietekmēs galalietotāju pirkuma lēmumus par labu degvielu taupošākām, ilgāk kalpojošām, drošākām un klusākām riepām. Savukārt šādi lēmumi, domājams, rosinās riepu ražotājus uzlabot riepu parametrus, kas palīdzētu panākt riepu ilgtspējīgāku patēriņu un ražošanu.
- (20) Vajadzība pēc plašākas informācijas par degvielas patēriņa efektivitāti un citiem parametriem ir būtiska visiem galalietotājiem, tostarp maiņas riepu pircējiem, jauniem transportlīdzekļiem uzstādāmo riepu pircējiem, kā arī autoparku vadītājiem un transporta uzņēmumiem, kam nav viegli salīdzināt dažādu zīmolu riepu parametrus, jo nav marķējuma un saskaņotas testēšanas sistēmas. Tāpēc ir lietderīgi prasīt, lai visām riepām, kas tiek piedāvātas kopā ar transportlīdzekli vai kas ir uzmontētas transportlīdzeklī, tiktu sniegts riepas marķējums.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/1369 (2017. gada 4. jūlijs), ar ko izveido energomarķējuma satvaru un atceļ Direktīvu 2010/30/ES (OV L 198, 28.7.2017., 1. lpp.).

- (21) Šobrīd riepu marķējumi tiek prasīti vieglo automobiļu riepām (C1 riepās) un furgonu riepām (C2 riepās), bet netiek prasīti lielas noslodzes transportlīdzekļiem (C3 riepās). C3 riepās patērē vairāk degvielas, un ar tām nobrauc vairāk kilometru gadā nekā ar C1 vai C2 riepām, tāpēc ir iespējams būtiski samazināt lielas noslodzes transportlīdzekļu degvielas patēriņu un siltumnīcefekta gāzu emisijas. Tādēļ C3 riepās būtu jāiekļauj šīs regulas darbības jomā. C3 riepu pilnīga iekļaušana šīs regulas darbības jomā saskan arī ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/956<sup>1</sup>, kurā paredzēts jaunu lielas noslodzes transportlīdzekļu CO<sub>2</sub> emisiju un degvielas patēriņa monitorings un ziņošana, un ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1242<sup>2</sup>, kurā noteikti CO<sub>2</sub> emisiju standarti jauniem lielas noslodzes transportlīdzekļiem.
- (22) Daudzi galalietotāji lēmumu par riepu iegādi pieņem, pašu riepu nemaz neapskatot un tādējādi arī neredzot riepai piestiprināto riepās marķējumu. Šādos gadījumos galalietotājiem pirms iegādes lēmumu pieņemšanas būtu jāparāda riepās marķējums. Uz riepām attēlotam riepās marķējumam tirdzniecības vietā, kā arī tehniskos reklāmas materiālos būtu jānodrošina, ka iegādes lēmuma pieņemšanas brīdī un vietā izplatītāji, kā arī iespējamie galalietotāji saņem saskaņotu informāciju par attiecīgajiem riepu parametriem.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/956 (2018. gada 28. jūnijs) par jaunu lielas noslodzes transportlīdzekļu CO<sub>2</sub> emisiju un degvielas patēriņa monitoringu un ziņošanu (OV L 173., 9.7.2018., 1. lpp.).

<sup>2</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/1242 (2019. gada 20. jūnijs), par CO<sub>2</sub> emisiju standartu noteikšanu jauniem lielas noslodzes transportlīdzekļiem un ar kuru groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 595/2009 un (ES) 2018/956 un Padomes Direktīvu 96/53/EK (OV L 198, 25.7.2019., 202. lpp.).

- (23) Daži galalietotāji lēmumu par riepu iegādi pieņem pirms ierašanās tirdzniecības vietā vai arī riepas iegādājas, pasūtot pa pastu vai internetā. Lai nodrošinātu to, ka arī šie galalietotāji var izdarīt apzinātu izvēli, kuras pamatā ir saskaņota informācija par – cita starpā – degvielas patēriņa efektivitāti, saķeri ar slapju ceļu un ārējo rītes troksni, riepu marķējumi būtu jāattēlo visu veidu tehniskos reklāmas materiālos un konkrētu riepu tipu vizuālajās reklāmās, tostarp tādos materiālos, kurus publicē internetā. Gadījumā, ja vizuālās reklāmas attiecas uz riepu saimi, nevis tikai uz konkrētu riepu tipu, riepas marķējums nav jāattēlo.
- (24) Potenciālajiem galalietotājiem būtu jāsaņem informācija, kurā izskaidroti visi riepas marķējuma elementi un to nozīme. Minētā informācija būtu jāsniedz visos tehniskos reklāmas materiālos, piemēram, piegādātāju tīmekļa vietnēs, bet nebūtu jāprasa sniegt vizuālajās reklāmās. Ar tehniskiem reklāmas materiāliem nebūtu jāsaprot reklāmas uz stendiem, laikrakstos, žurnālos vai radio vai televīzijas pārraidēs.

- (25) Neskarot dalībvalstu tirgus uzraudzības pienākumus vai piegādātāju pienākumu pārbaudīt ražojumu atbilstību, vajadzīgā informācija par ražojumu atbilstību piegādātājiem būtu jādara pieejama elektroniski ražojumu datubāzē. Informācija, kas ir svarīga patērētājiem un izplatītājiem, būtu jādara publiski pieejama ražojumu datubāzes publiskajā daļā. Minētā informācija būtu jādara pieejama kā atklāti dati, lai to varētu izmantot mobilo lietotņu izstrādātāji un salīdzināšanas rīki. Būtu jāatvieglo tieša piekļuve ražojumu datubāzes publiskajai daļai, nodrošinot uz lietotāju orientētus rīkus, kas iekļauti drukātajā riepas marķējumā, piemēram, dinamisku ātrās reaģēšanas kodu (*QR* kods).
- (26) Ražojumu datubāzes atbilstības daļai būtu jāpiemēro stingri datu aizsardzības noteikumi. Tehniskās dokumentācijas vajadzīgās konkrētās daļas ražojumu datubāzes atbilstības daļā būtu jādara pieejamas gan tirgus uzraudzības iestādēm, gan Komisijai. Ja tehniskā informācija ir pārāk sensitīva, lai to iekļautu tehniskās dokumentācijas kategorijā, tirgus uzraudzības iestādēm vajadzības gadījumā vajadzētu būt piekļuvei minētajai informācijai saskaņā ar piegādātāju pienākumu sadarboties vai izmantojot tehniskās dokumentācijas papildu daļas, ko piegādātāji brīvprātīgi augšupielādējuši ražojumu datubāzē.

- (27) Pieaug riepu pārdošana interneta tirdzniecības platformās, nevis tieši no piegādātājiem. Tādēļ mitināšanas pakalpojumu sniedzējiem būtu jānodrošina piegādātāja sniegtā riepas marķējuma un ražojuma informācijas lapas attēlošana cenas norādes tuvumā. Viņiem par pienākumu attēlot riepas marķējumu un ražojuma informācijas lapu būtu jāinformē izplatītājs, tomēr viņiem nevajadzētu būt atbildīgiem par attiecīgā riepas marķējuma vai ražojuma informācijas lapas pareizību vai saturu. Pienākumiem, kuri ar šo regulu uzlikti mitināšanas pakalpojumu sniedzējiem, nevajadzētu pārsniegt to, kas ir saprātīgi nepieciešams, un nevajadzētu nozīmēt vispārēju pienākumu pārraudzīt informāciju, ko tie glabā, vai aktīvi meklēt faktus vai apstākļus, kas norāda uz darbībām, kuras neatbilst šīs regulas prasībām. Tomēr Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/31/EK<sup>1</sup> 14. panta 1. punktā noteikts, ka mitināšanas pakalpojumu sniedzējiem, kuri vēlas izmantot minētajā noteikumā paredzēto atbrīvojumu no atbildības, ir ātri jārikojas, lai izņemtu informāciju vai liegtu pieeju informācijai, kuru tie glabā pēc viņu sniegto pakalpojumu saņēmēju pieprasījuma, ja šāda informācija neatbilst šīs regulas prasībām, piemēram, tām, kuras attiecas uz trūkstošiem, nepilnīgiem vai nepareiziem riepu marķējumiem vai ražojumu informācijas lapām. Viņiem tas būtu jādara, tiklīdz viņiem šāda informācija kļūst faktiski zināma, vai – attiecībā uz prasībām par zaudējumu atlīdzināšanu – viņiem tas būtu jādara, tiklīdz viņi uzzina par šādu informāciju, piemēram, no tādas konkrētas informācijas, ko sniedz tirgus uzraudzības iestāde. Uz piegādātājiem, kas galalietotājiem pārdod tieši no savas tīmekļa vietnes, attiecas tādi paši tālpārdošanas noteikumi kā uz izplatītājiem.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/31/EK (2000. gada 8. jūnijs) par dažiem informācijas sabiedrības pakalpojumu tiesiskiem aspektiem, jo īpaši elektronisko tirdzniecību, iekšējā tirgū (Direktīva par elektronisko tirdzniecību) (OV L 178, 17.7.2000., 1. lpp.).

- (28) Rites pretestība, saķere ar slapju ceļu, ārējais rites troksnis un citi parametri būtu jāmēra saskaņā ar uzticamām, precīzām un atkārtojamām metodēm, kurās ir ņemtas vērā vispārēji atzītas modernākās mērījumu un aprēķinu metodes. Cik vien iespējams, šādām metodēm būtu jāatspoguļo vidusmēra patērētāja rīcība un vajadzētu būt stingrām, lai atturētu gan no noteikumu apzinātas, gan neapzinātas apiešanas. Ņemot vērā ierobežojumus, kas rodas no tā, ka ir jāveic uzticama, precīza un atkārtojama testēšana laboratorijā, riepu marķējumos būtu jānorāda salīdzināmi riepu raksturlielumi par faktisko lietojumu, lai galalietotāji varētu salīdzināt dažādas riepas un lai ierobežotu testēšanas izmaksas ražotājiem.
- (29) Ja valsts iestādēm, kas definētas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2018/858<sup>1</sup> 3. panta 37) punktā, ir pietiekams pamats uzskatīt, ka piegādātājs nav nodrošinājis riepas marķējuma precizitāti, un lai patērētājiem nodrošinātu papildu uzticēšanos, tām būtu jāpārbauda, vai uz riepas marķējuma attēlotās rites pretestības klases, saķere ar slapju ceļu un ārējais rites troksnis, kā arī citu parametru piktogrammas atbilst dokumentācijai, ko piegādātājs sniedzis, pamatojoties uz testēšanas rezultātiem un aprēķiniem. Šādas pārbaudes var notikt tipa apstiprināšanas procesā, un tām nav obligāti nepieciešama riepas fiziska testēšana.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/858 (2018. gada 30. maijs) par mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju, kā arī tādiem transportlīdzekļiem paredzētu sistēmu, sastāvdaļu un atsevišķu tehnisku vienību apstiprināšanu un tirgus uzraudzību un ar ko groza Regulas (EK) Nr. 715/2007 un (EK) Nr. 595/2009 un atceļ Direktīvu 2007/46/EK (OV L 151, 14.6.2018., 1. lpp.).

- (30) Lai Savienībā nodrošinātu vienlīdzīgus konkurences apstākļus, ir svarīgi, ka noteikumus par riepu marķēšanu ievēro piegādātāji, vairumtirgotāji, tirgotāji un citi izplatītāji. Tāpēc dalībvalstīm būtu jāuzrauga, vai noteikumi tiek ievēroti, veicot regulāras *ex post* pārbaudes un tirgus uzraudzību saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1020<sup>1</sup>.
- (31) Lai atvieglotu atbilstības uzraudzību, nodrošinātu galalietotājiem noderīgu rīku un dotu iespēju izmantot alternatīvus veidus, kā izplatītāji var saņemt ražojumu informācijas lapas, riepas būtu jāiekļauj ar Regulu (ES) 2017/1369 izveidotajā ražojumu datubāzē. Tāpēc minētā regula būtu attiecīgi jāgroza.
- (32) Lai galalietotāji varētu uzticēties riepas marķējumam, nedrīkstētu atļaut citus marķējumus, kas atdarina riepas marķējumu. Tāda paša iemesla dēļ nedrīkstētu atļaut citus marķējumus, marķējuma zīmes, simbolus vai uzrakstus, kas galalietotājus var maldināt vai mulsināt attiecībā uz riepas marķējumā norādītajiem parametriem.
- (33) Sankcijām, kas piemērojamas par šīs regulas un saskaņā ar to pieņemto deleģēto aktu pārkāpumiem, vajadzētu būt iedarbīgām, samērīgām un atturošām.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/1020 (2019. gada 20. jūnijs) par tirgus uzraudzību un produktu atbilstību un ar ko groza Direktīvu 2004/42/EK un Regulas (EK) Nr. 765/2008 un (ES) Nr. 305/2011 (OV L 169, 25.6.2019., 1. lpp.).

- (34) Lai veicinātu energoefektivitāti, klimata pārmaiņu mazināšanu, ceļu satiksmes drošību un vides aizsardzību, dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai paredzēt pasākumus, kas stimulē energoefektīvu un drošu riepu izmantošanu. Dalībvalstis var pašas noteikt to, kādiem vajadzētu būt šādiem stimulējošiem pasākumiem. Šādiem stimulējošiem pasākumiem būtu jāatbilst Savienības noteikumiem par valsts atbalstu un nebūtu jārada nepamatoti šķēršļi tirgū. Šī regula neskar nekādu tādu valsts atbalsta procedūru rezultātus, ko attiecībā uz šādiem stimulējošiem pasākumiem var veikt saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 107. un 108. pantu.
- (35) Lai grozītu riepas marķējuma saturu un formātu, ieviestu prasības attiecībā uz atjaunotām riepām, riepu nodilumu un nobraukumu un pielāgotu pielikumus tehnoloģiskai attīstībai, būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar LESD 290. pantu. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanās tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu<sup>1</sup>. Jo īpaši, lai deleģēto aktu sagatavošanā nodrošinātu vienādu dalību, Eiropas Parlaments un Padome visus dokumentus saņem vienlaicīgi ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem ir sistemātiska piekļuve Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.

---

<sup>1</sup> OV L 123, 12.5.2016., 1. lpp.

- (36) Tiklīdz būs pieejamas uzticamas, precīzas un atkārtojamās metodes riepu nodiluma un nobraukuma testēšanai un mērīšanai, Komisijai būtu jānovērtē, vai ir iespējams riepas marķējumā pievienot informāciju par riepu nodilumu un nobraukumu. Nākot klajā ar deleģēta akta priekšlikumu, kas paredz riepas marķējumā pievienot riepu nodilumu un nobraukumu, Komisijai būtu jāņem vērā minētais novērtējums un cieši jāsadarbojas ar nozari, attiecīgām standartizācijas organizācijām, piemēram, Eiropas Standartizācijas komiteju (*CEN*), Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisiju (ANO EEK) vai Starptautisko Standartizācijas organizāciju (*ISO*), un citu ieinteresēto personu, kas ir ieinteresētas piemērotu testēšanas metožu izstrādē, pārstāvjiem. Informācijai par riepu nodilumu un nobraukumu vajadzētu būt nepārprotamai un nevajadzētu atstāt negatīvu ietekmi uz riepas marķējuma kā vienota veseluma saprotamību un efektivitāti galalietotājiem. Šāda informācija arī ļautu galalietotājiem izdarīt apzinātu izvēli saistībā ar riepām, to kalpošanas ilgumu un netīšu mikroplastmasas nonākšanu vidē. Tas palīdzētu aizsargāt vidi un vienlaikus ļautu galalietotājiem aplēst riepu ekspluatācijas izmaksas ilgākā termiņā.

- (37) Riepām, kuras jau ir laistas tirgū pirms šīs regulas piemērošanas datuma, nebūtu nepieciešams saņemt jaunu riepas marķējumu.
- (38) Riepas marķējuma lielumam būtu jāpaliek tādā pašā, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1222/2009. Riepas marķējumā būtu jāiekļauj informācija par saķeri ar sniegu, saķeri ar ledu un *QR* kods.
- (39) Komisijai šī regula būtu jāizvērtē. Saskaņā ar 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīguma par labāku likumdošanas procesu 22. punktu minētās izvērtēšanas pamatā vajadzētu būt lietderībai, efektivitātei, būtiskumam, saskaņotībai un pievienotajai vērtībai, un tai būtu jāveido pamats ietekmes novērtējumiem attiecībā uz turpmākās rīcības iespējām.

(40) Tā kā šīs regulas mērķi, proti, palielināt drošību, veselības aizsardzību un autotransporta ekonomisko un vides efektivitāti, nodrošinot galalietotājiem informāciju, kas ļautu tiem izvēlēties degvielu taupošākas, ilgāk kalpojošas, drošākas un klusākas riepas, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, jo tam ir nepieciešama saskaņotas informācijas sniegšana galalietotājiem, bet, ņemot vērā vajadzību nodrošināt ražotājiem saskaņotu tiesisko regulējumu un vienlīdzīgus konkurences apstākļus, to var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību (LES) 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Regula joprojām ir piemērots juridiskais instruments, jo ar to nosaka skaidrus un sīki izstrādātus noteikumus, kas nepieļauj atšķirīgu transponēšanu dalībvalstīs un līdz ar to nodrošina lielāku saskaņotības pakāpi Savienībā. Saskaņots tiesiskais regulējums Savienības, nevis dalībvalstu līmenī samazina izmaksas piegādātājiem, nodrošina vienlīdzīgus konkurences apstākļus un nodrošina preču brīvu apriti iekšējā tirgū. Saskaņā ar LES 5. pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.

(41) Tāpēc Regula (EK) Nr. 1222/2009 būtu jāatceļ, sākot no šīs regulas piemērošanas dienas,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

### *1. pants*

#### *Priekšmets*

Ar šo regulu izveido sistēmu saskaņotas informācijas sniegšanai par riepu parametriem, šim nolūkam izmantojot marķējumu, kas ļauj galalietotājiem riepu iegādes brīdī izdarīt apzinātu izvēli, ar mērķi palielināt drošību, veselības aizsardzību un autotransporta ekonomisko un vides efektivitāti, veicinot degvielu taupošu, ilgi kalpojošu un drošu riepu ar zemu trokšņa līmeni izmantošanu.

### *2. pants*

#### *Darbības joma*

1. Šo regulu piemēro C1, C2 un C3 klases riepām, kuras ir laistas tirgū.

Prasības par atjaunotām riepām piemēro, tiklīdz saskaņā ar 13. pantu ir pieejama piemērota testēšanas metode šādu riepu veikspējas noteikšanai.

2. Šo regulu nepiemēro:

- a) profesionālām riepām paaugstinātas pārgājības transportlīdzekļiem;
- b) riepām, kuras konstruētas uzstādīšanai tikai tiem transportlīdzekļiem, kas pirmoreiz reģistrēti pirms 1990. gada 1. oktobra;
- c) T tipa pagaidu lietošanas rezerves riepām;

- d) riepām, kuru ātruma kategorija ir mazāka nekā 80 km/h;
- e) riepām, kuru nominālais loka diametrs nepārsniedz 254 mm vai ir 635 mm vai lielāks;
- f) riepām, kas aprīkotas ar papildu ierīcēm vilces īpašību uzlabošanai, tādām kā radžotas riepas;
- g) riepām, kuras konstruētas uzstādīšanai tikai transportlīdzekļiem, kas paredzēti vienīgi autosacīkstēm;
- h) lietotām riepām, ja vien šādas riepas nav importētas no trešās valsts.

### *3. pants*

#### *Definīcijas*

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- 1) “C1 klases riepas”, “C2 klases riepas” un “C3 klases riepas” ir riepas, kuras pieder pie attiecīgajām klasēm, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 661/2009 8. panta 1. punktā;
- 2) “atjaunota riepa” ir lietota riepa, kura atjaunota, nodilušo protektoru aizstājot ar jaunu materiālu;
- 3) “T tipa pagaidu lietošanas rezerves riepa” ir pagaidu lietošanas rezerves riepa, kas konstruēta izmantošanai pie riepas spiediena, kas ir augstāks par standarta un pastiprinātajām riepām noteikto spiedienu;

- 4) “profesionālā riepa paaugstinātas pārgājības transportlīdzekļiem” ir speciāla riepa, ko galvenokārt izmanto smagos bezceļa apstākļos;
- 5) “riepas marķējums” ir tāda grafiska diagramma vai nu drukātā, vai elektroniskā veidā, tostarp uzlīmes veidā, kurā izmantoti simboli, lai informētu galalietotājus par riepu vai riepu partijas veiktspēju attiecībā uz I pielikumā izklāstītajiem parametriem;
- 6) “tirdzniecības vieta” ir vieta, kur riepas ir izliktas apskatei vai tiek uzglabātas un tiek piedāvātas tirdzniecībā, tostarp automobiļu izstāžu zāles, ja tajās galalietotājiem tiek piedāvātas tirdzniecībā riepas, kas nav uzmontētas transportlīdzekļiem;
- 7) “tehnisks reklāmas materiāls” ir dokumentācija drukātā vai elektroniskā veidā, kuru piegādātājs sagatavojis pievienošanai reklāmas materiālam un kurā ir IV pielikumā izklāstītā informācija;
- 8) “ražojuma informācijas lapa” ir standarta dokuments ar III pielikumā izklāstīto informāciju par ražojumu drukātā vai elektroniskā veidā;
- 9) “tehniskā dokumentācija” ir dokumentācija, kas ir pietiekama, lai tirgus uzraudzības iestādēm dotu iespēju novērtēt riepas marķējuma un ražojuma informācijas lapas precizitāti, tostarp VII pielikuma 2. punktā izklāstīto informāciju;
- 10) “ražojumu datubāze” ir ražojumu datubāze, kas izveidota saskaņā ar Regulas (ES) 2017/1369 12. pantu;

- 11) “tālpārdošana” ir piedāvāšana pārdošanai, iznomāšanai vai pirkšanai ar nomaksu pa pastu, pēc kataloga, internetā, pa telefonu vai ar jebkādiem citiem līdzekļiem, kad nevar sagaidīt, ka potenciālajam galalietotājam būs iespēja redzēt apskatei izlikto riepū;
- 12) “ražotājs” ir ražotājs, kā definēts Regulas (ES) 2019/1020 3. panta 8) punktā;
- 13) “importētājs” ir importētājs, kā definēts Regulas (ES) 2019/1020 3. panta 9) punktā;
- 14) “pilnvarotais pārstāvis” ir fiziska vai juridiska persona, kas veic uzņēmējdarbību Savienībā un ir saņēmusi rakstisku ražotāja pilnvaru rīkoties ražotāja vārdā attiecībā uz konkrētiem uzdevumiem, ņemot vērā ražotāja saistības saskaņā ar šīs regulas prasībām;
- 15) “piegādātājs” ir ražotājs, kas veic uzņēmējdarbību Savienībā, tāda ražotāja pilnvarotais pārstāvis, kurš neveic uzņēmējdarbību Savienībā, vai importētājs, kurš ražojumu laiž Savienības tirgū;
- 16) “izplatītājs” ir jebkura fiziska vai juridiska persona piegādes ķēdē, izņemot piegādātāju, kas ražojumu dara pieejamu tirgū;
- 17) “darīt pieejamu tirgū” nozīmē darīt pieejamu tirgū, kā definēts Regulas (ES) 2019/1020 3. panta 1) punktā;

- 18) “laist tirgū” nozīmē laist tirgū, kā definēts Regulas (ES) 2019/1020 3. panta 2) punktā;
- 19) “galalietotājs” ir patērētājs, autoparka vadītājs vai autotransporta uzņēmums, kas pērk vai varētu pirkt riepu;
- 20) “parametrs” ir riepas raksturlielums, kam riepas izmantošanas laikā ir būtiska ietekme uz vidi, ceļu satiksmes drošību vai veselību, piemēram, riepas nodilums, nobraukums, rites pretestība, saķere ar slapju ceļu, ārējais rites troksnis, saķere ar sniegu vai saķere ar ledu;
- 21) “riepas tips” ir riepas versija, kuras visām vienībām ir tādi paši tehniskie raksturlielumi uz riepas marķējuma, tādas pašas ražojuma informācijas lapas un tāds pats riepas tipa identifikators;
- 22) “verifikācijas pielaide” ir tirgus uzraudzības iestāžu vai to vārdā veikto verifikācijas testu mērījumu un aprēķinu rezultātu maksimāli pieļaujamā novirze no paziņoto vai publicēto parametru vērtībām, kurā atspoguļota starplaboratoriju rezultātu variāciju novirze;
- 23) “riepas tipa identifikators” ir kods, kas parasti sastāv no burtiem un cipariem, ar kuru konkrētu riepas tipu atšķir no citiem riepu tiptiem, kam ir tāds pats tirdzniecības nosaukums vai tāda pati preču zīme kā piegādātājam;
- 24) “ekvivalents riepas tips” ir riepas tips, kuru laidis tirgū tas pats piegādātājs, kas laidis tirgū citu riepas tipu ar atšķirīgu riepas tipa identifikatoru, un kuram ir tādi paši tehniskie raksturlielumi, kas ir būtiski saistībā ar riepas marķējumu, un tāda pati ražojuma informācijas lapa.

#### *4. pants*

##### *Riepu piegādātāju pienākumi*

1. Piegādātāji attiecībā uz tirgū laistām C1, C2 un C3 klases riepām bez maksas nodrošina, ka:
  - a) katrai atsevišķai rīpai ir uzlīmes veida riepas marķējums, kurš atbilst II pielikumā izklāstītajām prasībām un uz kura norādīta I pielikumā izklāstītā informācija un visu tajā noteikto parametru klase, un ir pievienota ražojuma informācijas lapa; vai
  - b) katrai vienas vai vairāku identisku riepu partijai ir drukāts riepas marķējums, kurš atbilst II pielikumā izklāstītajām prasībām un uz kura norādīta I pielikumā izklāstītā informācija un visu tajā noteikto parametru klase, un ir pievienota ražojuma informācijas lapa.
2. Attiecībā uz tālpārdošanā pārdotām riepām vai riepām, ko piedāvā iegādāties tālpārdošanā, piegādātāji nodrošina, ka riepas marķējums ir attēlots cenas norādes tuvumā un ka ir pieejama ražojuma informācijas lapa, tostarp – pēc galalietotāja pieprasījuma – drukātā veidā. Riepas marķējuma izmērs ir tāds, ka tas ir skaidri redzams un salasāms un proporcionāls izmēram, kas norādīts II pielikuma 2.1. punktā.

Attiecībā uz internetā pārdotām riepām vai riepām, ko piedāvā iegādāties internetā, piegādātāji riepas marķējumu konkrētam riepu tipam var darīt pieejamu ligzdotā vizualizācijā.

3. Piegādātāji nodrošina, ka jebkurā konkrēta riepas tipa vizuālajā reklāmā ir redzams riepas marķējums. Ja vizuālajā reklāmā ir norādīta minētā riepas tipa cena, riepas marķējumu attēlo cenas norādes tuvumā.  
  
Attiecībā uz vizuālām reklāmām internetā – piegādātāji riepas marķējumu var darīt pieejamu ligzdotā vizualizācijā.
4. Piegādātāji nodrošina, ka visos konkrēta riepas tipa tehniskos reklāmas materiālos ir attēlots minētā riepas tipa riepas marķējums un ietverta IV pielikumā izklāstītā informācija.
5. Piegādātāji attiecīgai valsts iestādei, kā tā definēta Regulas (ES) 2018/858 3. panta 37) punktā, dara zināmas vērtības, kuras izmanto, lai noteiktu saistītās klases, un iesniedz jebkādu papildu informāciju par veikspēju, kuru piegādātājs norāda minēto riepu tipu riepas marķējumā, saskaņā ar šīs regulas I pielikumu, kā arī riepas marķējumu, kas atbilst prasībām, kuras noteiktas šīs regulas II pielikumā. Minēto informāciju saskaņā ar šīs regulas 5. panta 1. un 2. punktu attiecīgajai valsts iestādei iesniedz pirms attiecīgo riepu tipu laišanas tirgū, lai tādējādi iestāde varētu pārbaudīt riepas marķējuma precizitāti.
6. Piegādātāji nodrošina, ka riepu marķējumos un ražojumu informācijas lapās tiek sniegta precīza informācija.

7. Piegādātāji tehnisko dokumentāciju var darīt pieejamu dalībvalstu iestādēm, kuras nav 5. punktā norādītās iestādes, vai – pēc pieprasījuma – attiecīgām valsts akreditētajām struktūrām.
8. Piegādātāji sadarbojas ar tirgus uzraudzības iestādēm un nekavējoties rīkojas, lai vai nu pēc savas ierosmes, vai pēc tirgus uzraudzības iestāžu pieprasījuma novērstu jebkādu neatbilstību šai regulai, par ko tie ir atbildīgi.
9. Piegādātāji nesniedz vai neattēlo citus marķējumus, marķējuma zīmes, simbolus vai uzrakstus, kas neatbilst šai regulai un kas varētu maldināt vai mulsināt galalietotāju attiecībā uz I pielikumā izklāstītajiem parametriem.
10. Piegādātāji neizsniedz vai neattēlo marķējumus, kas atdarina šajā regulā noteikto riepas marķējumu.

#### *5. pants*

#### *Riepu piegādātāju pienākumi saistībā ar ražojumu datubāzi*

1. No 2021. gada 1. maija pirms riepas, kas ražota pēc minētā datuma, laišanas tirgū piegādātāji ražojumu datubāzē ievada VII pielikumā izklāstīto informāciju.

2. Attiecībā uz riepām, kas ir ražotas laikposmā no ... [šīs regulas spēkā stāšanās diena] līdz 2021. gada 30. aprīlim, piegādātājs līdz 2021. gada 30. novembrim ražojumu datubāzē ievada VII pielikumā izklāstīto informāciju.
3. Attiecībā uz riepām, kas ir laistas tirgū pirms ... [šīs regulas spēkā stāšanās diena], piegādātājs var ražojumu datubāzē ievadīt VII pielikumā izklāstīto informāciju.
4. Līdz 1. un 2. punktā minētās informācijas ievadīšanai ražojumu datubāzē piegādātājs nodrošina, ka tehniskās dokumentācijas elektroniskā versija ir pieejama pārbaudes vajadzībām 10 darbdienu laikā pēc tirgus uzraudzības iestādes pieprasījuma saņemšanas.
5. Ja tipa apstiprinātāja iestādēm vai tirgus uzraudzības iestādēm, lai tās varētu veikt savus pienākumus saskaņā ar šo regulu, ir vajadzīga informācija, kas nav izklāstīta VII pielikumā, piegādātājs tām pēc pieprasījuma sniedz minēto informāciju.
6. Riepu, attiecībā uz kuru ir izdarītas izmaiņas, kas ir būtiskas saistībā ar riepas marķējumu vai ražojuma informācijas lapu, uzskata par jaunu riepas tipu. Piegādātājs ražojumu datubāzē norāda, kad tas izbeidz laist tirgū konkrētas riepas tipa vienības.
7. Pēc tam, kad tirgū ir laista kāda riepas tipa pēdējā vienība, piegādātājs informāciju par minēto riepas tipu glabā ražojumu datubāzes atbilstības daļā piecus gadus.

*6. pants*  
*Riepu izplatītāju pienākumi*

1. Izplatītāji nodrošina, ka:
  - a) tirdzniecības vietā riepām ir uzlīmes veida riepas marķējums, kurš atbilst II pielikumā izklāstītajām prasībām un kuru piegādātājs piestiprinājis skaidri redzamā vietā atbilstoši 4. panta 1. punkta a) apakšpunktam, un kurš ir pilnībā salasāms, un ka ir pieejama ražojuma informācijas lapa, tostarp – pēc pieprasījuma – drukātā veidā; vai
  - b) pirms tādas riepas pārdošanas, kas ir vienas vai vairāku identisku riepu partijas daļa, drukātais riepas marķējums, kurš atbilst II pielikumā izklāstītajām prasībām, tiek parādīts galalietotājam un tirdzniecības vietā ir uzskatāmi izvietots riepas tuvumā un ka ir pieejama ražojuma informācijas lapa.
2. Izplatītāji nodrošina, ka jebkurā konkrēta riepas tipa vizuālajā reklāmā ir redzams riepas marķējums. Ja vizuālajā reklāmā ir norādīta minētā riepas tipa cena, riepas marķējumu attēlo cenas norādes tuvumā.

Attiecībā uz konkrēta riepas tipa vizuālām reklāmām internetā – izplatītāji riepas marķējumu var darīt pieejamu ligzdotā vizualizācijā.
3. Izplatītāji nodrošina, ka visos konkrēta riepas tipa tehniskos reklāmas materiālos ir attēlots riepas marķējums un ietverta IV pielikumā izklāstītā informācija.

4. Ja pārdošanā esošas riepas galalietotājam pārdošanas laikā nav redzamas, izplatītāji nodrošina, ka galalietotājam pirms pārdošanas tiek izsniegta riepas marķējuma kopija.
5. Izplatītāji nodrošina, ka tad, ja tālpārdošanai tiek izmantoti papīra formāta katalogi, tajos ir redzams riepas marķējums un ka galalietotājs var piekļūt ražojuma informācijas lapai bezmaksas tīmekļa vietnē un var pieprasīt ražojuma informācijas lapas izdrukā.
6. Izplatītāji, kas tālpārdošanu veic pa telefonu, informē galalietotājus par katra riepas marķējumā norādītā parametra klasi un informē galalietotājus par to, ka tie var piekļūt riepas marķējumam un ražojuma informācijas lapai bezmaksas tīmekļa vietnē un pieprasot to izdrukā.
7. Attiecībā uz internetā pārdotām riepām vai riepām, ko piedāvā iegādāties internetā, izplatītāji nodrošina, ka riepas marķējums ir attēlots cenas norādes tuvumā un ka ir pieejama ražojuma informācijas lapa. Riepas marķējuma izmērs ir tāds, ka tas ir skaidri redzams un salasāms un proporcionāls izmēram, kas norādīts II pielikuma 2.1. punktā.

Izplatītāji riepas marķējumu konkrētam riepu tipam var darīt pieejamu ligzdotā vizualizācijā.

### *7. pants*

#### *Transportlīdzekļu piegādātāju un transportlīdzekļu izplatītāju pienākumi*

Ja galalietotāji ir iecerējuši iegādāties jaunu transportlīdzekli, transportlīdzekļa piegādātāji un transportlīdzekļa izplatītāji minētajiem galalietotājiem pirms pārdošanas izsniedz riepas marķējumu kopā ar transportlīdzekli piedāvātajām vai tam uzmontētajām riepām un jebkādu attiecīgo tehnisko reklāmas materiālu un nodrošina, ka ir pieejama ražojuma informācijas lapa.

### *8. pants*

#### *Mitināšanas pakalpojuma sniedzēja pienākumi*

Ja pakalpojuma sniedzējs, kā minēts Direktīvas 2000/31/EK 14. pantā, atļauj savā interneta vietnē pārdot riepās, minētais pakalpojuma sniedzējs nodrošina, ka piegādātāja sniegtais riepas marķējums un ražojuma informācijas lapa ir attēloti cenas norādes tuvumā, un informē izplatītāju par pienākumu attēlot riepas marķējumu un ražojuma informācijas lapu.

### *9. pants*

#### *Testēšanas un mērīšanas metodes*

Informāciju par parametriem, ko riepas marķējumā norāda saskaņā ar 4., 6. un 7. pantu, iegūst saskaņā ar I pielikumā minētajām testēšanas metodēm un V pielikumā minēto laboratoriju pielīdzināšanas procedūru.

*10. pants*  
*Verifikācijas procedūra*

Novērtējot deklarēto klašu atbilstību šai regulai, dalībvalstis katram I pielikumā izklāstītajam parametram piemēro VI pielikumā noteikto verifikācijas procedūru.

*11. pants*  
*Dalībvalstu pienākumi*

1. Dalībvalstis savā teritorijā nekavē šai regulai atbilstošu riepu laišanu tirgū vai lietošanas uzsākšanu.
2. Ja dalībvalstis nosaka stimulējošus pasākumus attiecībā uz riepām, šādi stimulējoši pasākumi attiecas tikai uz A vai B klases riepām attiecībā uz to rites pretestību vai saķeri ar slapju ceļu attiecīgi I pielikuma A un B daļas nozīmē. Šīs regulas nolūkos nodokļu un fiskālus pasākumus neuzskata par stimulējošiem pasākumiem.
3. Neskarot Regulu (ES) 2019/1020, ja attiecīgajai valsts iestādei, kas definēta Regulas (ES) 2018/858 3. panta 37) punktā, ir pietiekams pamats uzskatīt, ka piegādātājs nav nodrošinājis riepas marķējuma precizitāti saskaņā ar šīs regulas 4. panta 6. punktu, tā pārbauda, vai riepas marķējumā norādītās klases un jebkāda papildu informācija par veiktspēju atbilst vērtībām un dokumentācijai, ko piegādātājs iesniedzis saskaņā ar šīs regulas 4. panta 5. punktu.

4. Dalībvalstis saskaņā ar Regulu (ES) 2019/1020 nodrošina, ka valsts tirgus uzraudzības iestādes izveido sistēmu regulāru un *ad hoc* pārbažu veikšanai tirdzniecības vietās, lai nodrošinātu šīs regulas ievērošanu.
5. Dalībvalstis paredz noteikumus par sankcijām un izpildes mehānismiem, ko piemēro par šīs regulas un deleģēto aktu, kas pieņemti, ievērojot šo regulu, pārkāpumiem, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to piemērošanu. Paredzētās sankcijas ir iedarbīgas, samērīgas un atturošas. Dalībvalstis līdz 2021. gada 1. maijam dara zināmus Komisijai tos noteikumus un tos pasākumus, par kuriem Komisijai iepriekš nav paziņots, un nekavējoties paziņo Komisijai par jebkādiem turpmākiem grozījumiem, kas tos ietekmē.

## *12. pants*

### *Savienības tirgus uzraudzība un Savienības tirgū ienākošo ražojumu kontrole*

1. Regulu (ES) 2019/1020 piemēro riepām, uz kurām attiecas šī regula un attiecīgie deleģētie akti, kas pieņemti, ievērojot šo regulu.
2. Komisija veicina un atbalsta sadarbību un apmaiņu ar informāciju par tirgus uzraudzību attiecībā uz riepu marķēšanu starp dalībvalstu iestādēm, kas ir atbildīgas par tirgus uzraudzību vai Savienības tirgū ienākošu riepu kontroli, un starp šīm iestādēm un Komisiju, jo īpaši ciešāk iesaistot Administratīvās sadarbības grupu riepu marķēšanas jautājumos.

3. Dalībvalstu valstu tirgus uzraudzības stratēģijās, kas izstrādātas saskaņā ar Regulas (ES) 2019/1020 13. pantu, iekļauj darbības, kuras nodrošina šīs regulas izpildes efektivitāti.
4. Ja piegādātājs neievēro šo regulu vai attiecīgos deleģētos aktus, kas pieņemti, ievērojot šo regulu, tirgus uzraudzības iestādes var no piegādātāja atgūt izdevumus par dokumentu pārbaudi un ražojumu fizisku testēšanu.

### *13. pants*

#### *Deleģētie akti*

1. Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 14. pantu, lai grozītu:
  - a) II pielikumu attiecībā uz riepas marķējuma saturu un formātu;
  - b) I pielikuma D un E daļu un II, III, IV, V, VI un VII pielikumu, pielāgojot tehnikas attīstībai tajos izklāstītās vērtības, aprēķinu metodes un prasības.
2. Līdz ... [divi gadi pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas] Komisija pieņem deleģētos aktus saskaņā ar 14. pantu, lai papildinātu šo regulu, ieviešot pielikumos jaunas informācijas prasības attiecībā uz atjaunotām riepām, ar noteikumu, ka ir pieejama piemērota testēšanas metode.

3. Komisija tiek arī pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 14. pantu, lai iekļautu parametrus vai informācijas prasības attiecībā uz riepu nodilumu un nobraukumu, tiklīdz Eiropas vai starptautiskajām standartizācijas organizācijām būs pieejamas uzticamas, precīzas un atkārtojamas metodes, lai testētu un mērītu riepu nodilumu un nobraukumu, un ar noteikumu, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:
  - a) Komisija ir veikusi rūpīgu ietekmes novērtējumu; un
  - b) Komisija ir pienācīgi apspriedusies ar attiecīgajām ieinteresētajām personām.
4. Attiecīgā gadījumā Komisija, sagatavojot deleģētos aktus, testē riepu marķējumu saturu un formātu reprezentatīvu Savienības klientu grupu vidū, lai nodrošinātu, ka riepu marķējumi ir skaidri saprotami, un publicē rezultātus.

#### *14. pants*

##### *Deleģēšanas īstenošana*

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.

2. Pilnvaras pieņemt 13. pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no ... [šīs regulas spēkā stāšanās diena]. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.
3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 13. pantā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.
4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar ekspertiem, kurus katra dalībvalsts iecēlusi saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu.
5. Tiklīdz Komisija pieņem deleģētu aktu, tā par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.

6. Saskaņā ar 13. pantu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

### *15. pants*

#### *Izvērtēšana un ziņošana*

Komisija līdz 2025. gada 1. jūnijam veic šīs regulas izvērtēšanu un iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam, Padomei un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai.

Minētajā ziņojumā novērtē, cik lielā mērā šī regula un saskaņā ar to pieņemtie deleģētie akti ir veicinājuši to, ka galalietotāji izvēlas labākas veiktspējas riepas, ņemot vērā šīs regulas un saskaņā ar to pieņemto deleģēto aktu ietekmi uz uzņēmumiem, degvielas patēriņu, drošību, siltumnīcefekta gāzu emisijām, patērētāju informētību un tirgus uzraudzības pasākumiem. Ziņojumā arī novērtē izmaksas un ieguvumus saistībā ar obligātu un neatkarīgu trešās personas veiktu riepas marķējumā sniegtās informācijas verifikāciju, ņemot vērā iegūto pieredzi attiecībā uz plašāku ietvaru, kas noteikts Regulā (EK) Nr. 661/2009.

*16. pants*  
*Grozījums Regulā (ES) 2017/1369*

Regulas (ES) 2017/1369 12. panta 2. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

- “a) atbalstīt tirgus uzraudzības iestādes tām noteikto uzdevumu veikšanā saskaņā ar šo regulu un attiecīgajiem deleģētajiem aktiem, tostarp to izpildē, un saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) .../...<sup>+</sup>”.

- 
- \* Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) .../... (... gada ...) par riepu marķēšanu attiecībā uz degvielas patēriņa efektivitāti un citiem parametriem, ar ko groza Regulu (ES) 2017/1369 un atceļ Regulu (EK) Nr. 1222/2009 (OV L ...).”

*17. pants*  
*Regulas (EK) Nr. 1222/2009 atcelšana*

Regula (EK) Nr. 1222/2009 tiek atcelta no 2021. gada 1. maija.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu šīs regulas VIII pielikumā.

---

<sup>+</sup> OV: Lūgums tekstā ievietot dokumentā ST 14649/19 (2018/0148(COD)) ietvertās regulas numuru un zemspītras piezīmē ievietot minētās regulas numuru, nosaukumu, datumu un OV atsauci.

*18. pants*  
*Stāšanās spēkā*

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2021. gada 1. maija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –*  
*priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētājs*

## I PIELIKUMS

### Riepu parametru testēšana, klasifikācija un mērīšana

#### A daļa. Degvielas patēriņa efektivitātes klases un rites pretestības koeficients

Degvielas patēriņa efektivitātes klasi nosaka un norāda riepas marķējumā, par pamatu izmantojot rites pretestības koeficientu ( $RRC$ , ko izsaka  $N/kN$ ) atbilstīgi turpmāk tabulā norādītajai “A” līdz “E” skalai, un mēra saskaņā ar ANO EEK Noteikumu Nr. 117 6. pielikumu un pielīdzina atbilstīgi V pielikumā noteiktajai laboratoriju pielīdzināšanas procedūrai.

Ja riepu tips pieder pie vairāk nekā vienas riepu klases (piemēram, C1 un C2), minētā riepu tipa degvielas patēriņa efektivitātes klases noteikšanai izmanto to klasifikācijas skalu, kas attiecas uz augstāko riepu klasi (piemēram, C2, nevis C1).

|                                        | C1 klases riepas         | C2 klases riepas        | C3 klases riepas        |
|----------------------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Degvielas patēriņa efektivitātes klase | $RRC, N/kN$              | $RRC, N/kN$             | $RRC, N/kN$             |
| A                                      | $RRC \leq 6,5$           | $RRC \leq 5,5$          | $RRC \leq 4,0$          |
| B                                      | $6,6 \leq RRC \leq 7,7$  | $5,6 \leq RRC \leq 6,7$ | $4,1 \leq RRC \leq 5,0$ |
| C                                      | $7,8 \leq RRC \leq 9,0$  | $6,8 \leq RRC \leq 8,0$ | $5,1 \leq RRC \leq 6,0$ |
| D                                      | $9,1 \leq RRC \leq 10,5$ | $8,1 \leq RRC \leq 9,0$ | $6,1 \leq RRC \leq 7,0$ |
| E                                      | $RRC \geq 10,6$          | $RRC \geq 9,1$          | $RRC \geq 7,1$          |

## B daļa. Saķeres ar slapju ceļu klases

1. Saķeres ar slapju ceļu klasi nosaka un norāda riepas marķējumā, pamatojoties uz saķeres ar slapju ceļu indeksu ( $G$ ), atbilstīgi turpmāk tabulā norādītajai skalai no “A” līdz “E”, to aprēķina saskaņā ar 2. punktu un mēra saskaņā ar ANO EEK Noteikumu Nr. 117 5. pielikumu.
2. Saķeres ar slapju ceļu indeksa ( $G$ ) aprēķināšana

$$G = G(T) - 0,03$$

kur:

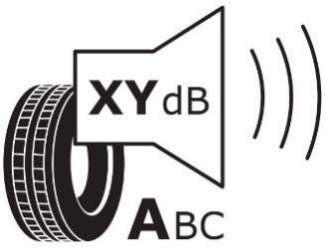
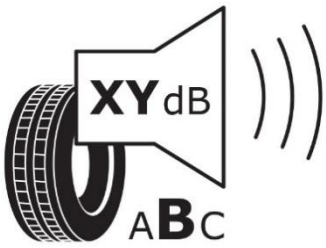
$G(T)$  = izmēģinātās riepas saķeres ar slapju ceļu indekss, kas izmērīts vienā testēšanas ciklā.

|                              | C1 klases riepas        | C2 klases riepas        | C3 klases riepas        |
|------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Saķeres ar slapju ceļu klase | $G$                     | $G$                     | $G$                     |
| A                            | $1,55 \leq G$           | $1,40 \leq G$           | $1,25 \leq G$           |
| B                            | $1,40 \leq G \leq 1,54$ | $1,25 \leq G \leq 1,39$ | $1,10 \leq G \leq 1,24$ |
| C                            | $1,25 \leq G \leq 1,39$ | $1,10 \leq G \leq 1,24$ | $0,95 \leq G \leq 1,09$ |
| D                            | $1,10 \leq G \leq 1,24$ | $0,95 \leq G \leq 1,09$ | $0,80 \leq G \leq 0,94$ |
| E                            | $G \leq 1,09$           | $G \leq 0,94$           | $G \leq 0,79$           |

C daļa. Ārējā rites trokšņa klases un izmērītā vērtība

Ārējā rites trokšņa izmērīto vērtību ( $N$ , kas izteikta dB(A)) norāda decibelos un aprēķina saskaņā ar ANO EEK Noteikumu Nr. 117 3. pielikumu.

Ārējā rites trokšņa klasi nosaka un norāda riepas marķējumā, pamatojoties uz Regulas (EK) Nr. 661/2009 II pielikuma C daļā noteiktajām robežvērtībām ( $LV$ ), šādi:

| $N \leq LV - 3$                                                                   | $LV - 3 < N \leq LV$                                                              | $N > LV$                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |

## D daļa. Saķere ar sniegu

Saķeres ar sniegu veiktspēju testē saskaņā ar ANO EEK Noteikumu Nr. 117 7. pielikumu.

Riepu, kas atbilst ANO EEK Noteikumos Nr. 117 noteiktajām minimālajām saķeres ar sniegu indeksa vērtībām, klasificē kā riepu, ko izmanto smagos sniega apstākļos, un riepas marķējumā norāda šādu piktogrammu:



## E daļa. Saķere ar ledu

Saķeres ar ledu veikspēju testē saskaņā ar uzticamām, precīzām un atkārtojamām metodēm, tostarp attiecīgā gadījumā, izmantojot starptautiskus standartus, kuros ir ņemtas vērā vispār atzītas vismodernākās atziņas.

Riepai, kas atbilst saķeres ar ledu attiecīgajām minimālajām indeksa vērtībām, riepas marķējumā norāda šādu piktogrammu:



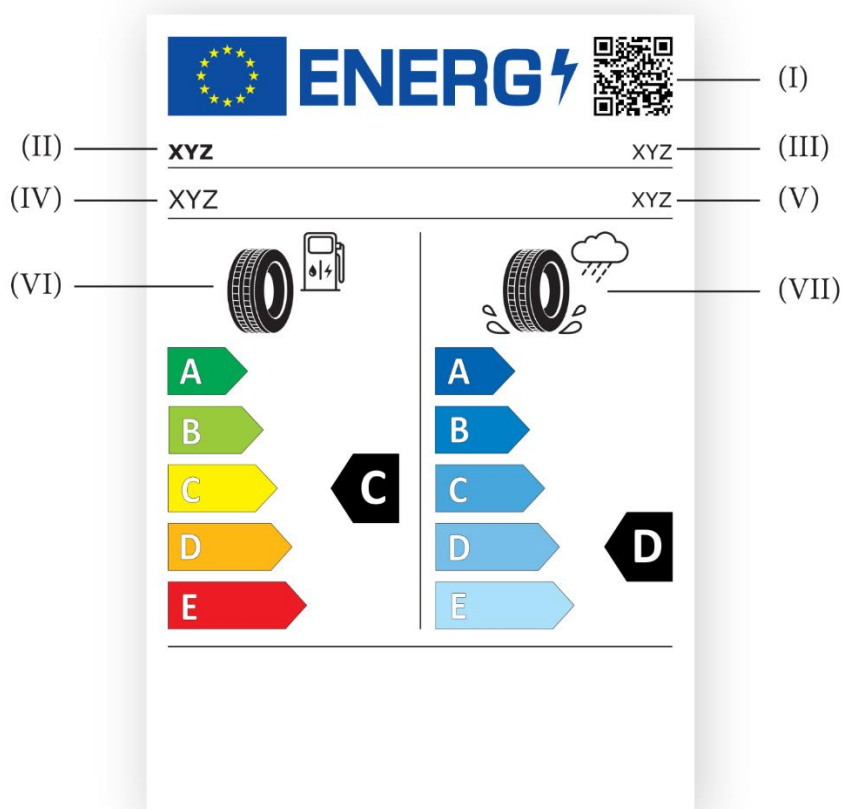
---

## II PIELIKUMS

### Riepas marķējuma saturs un formāts

#### 1. Riepas marķējuma saturs

##### 1.1. Informācija, kura jāiekļauj riepas marķējuma augšējā daļā:



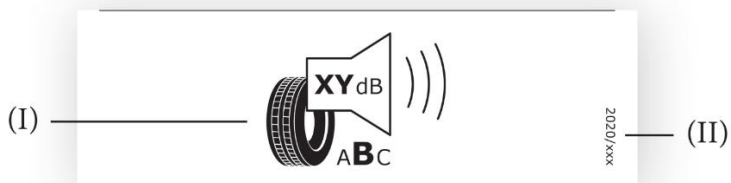
- I. *QR* kods.
- II. Piegādātāja tirdzniecības nosaukums vai preču zīme.
- III. Riepas tipa identifikators.
- IV. Riepas izmēra apzīmējums, kravnesības indekss un ātruma kategorijas simbols, kā norādīts Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO/EEK) Noteikumos Nr. 30<sup>1</sup> to jaunākajā redakcijā, kas piemērojama Savienībai, (ANO/EEK Noteikumi Nr. 30) un Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO/EEK) Noteikumos Nr. 54<sup>2</sup> to jaunākajā redakcijā, kas piemērojama Savienībai, (ANO/EEK Noteikumi Nr. 54) attiecīgi attiecībā uz C1, C2 un C3 klases riepām.
- V. Riepu klase, t. i., C1, C2 vai C3.
- VI. Degvielas patēriņa efektivitātes piktogramma, skala un veiktspējas klase.
- VII. Saķeres ar slapju ceļu piktogramma, skala un veiktspējas klase.

---

<sup>1</sup> Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO/EEK) Noteikumi Nr. 30 – Vienoti noteikumi pneimatisko riepu apstiprināšanai mehāniskajiem transportlīdzekļiem un to piekabēm (OV L 201, 30.7.2008., 70. lpp.).

<sup>2</sup> Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO/EEK) Noteikumi Nr. 54 – Vienoti noteikumi par komerciālo transportlīdzekļu un to piekabju pneimatisko riepu apstiprinājumu (OV L 183, 11.7.2008., 41. lpp.).

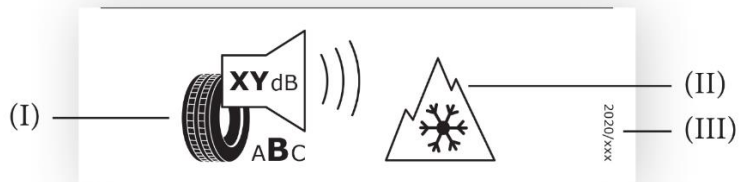
- 1.2. Informācija, kura jāiekļauj riepas marķējuma apakšējā daļā visām riepām, izņemot riepās, kuras atbilst minimālajām saķeres ar sniegu indeksa vērtībām, kas minētas ANO EEK Noteikumos Nr. 117, vai attiecīgajām minimālajām saķeres ar ledu indeksa vērtībām, vai abām:



- I. Ārējā rites trokšņa piktogramma, vērtība (izteikta dB(A) un noapaļota līdz tuvākajam veselajam skaitlim) un veikspējas klase.
- II. Šīs regulas kārtas numurs: “2020/XXX”<sup>+</sup>.

<sup>+</sup> OV: lūgums ievietot šīs regulas kārtas numuru šajā punktā un riepas marķējuma labajā apakšējā stūrī.

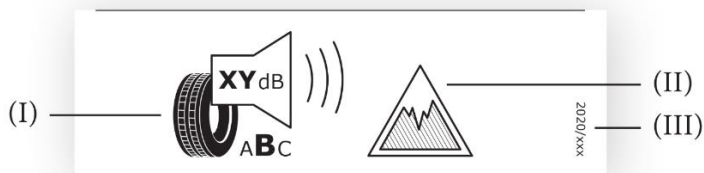
- 1.3. Informācija, kura jāiekļauj riepas marķējuma apakšējā daļā riepām, kuras atbilst minimālajām saķeres ar sniegu indeksa vērtībām, kas minētas ANO EEK Noteikumos Nr. 117:



- I. Ārējā rītes trokšņa piktogramma, vērtība (izteikta dB(A) un noapaļota līdz tuvākajam veselajam skaitlim) un veiktspējas klase.
- II. Saķeres ar sniegu piktogramma.
- III. Šīs regulas kārtas numurs: “2020/XXX”<sup>+</sup>.

<sup>+</sup> OV: lūgums ievietot šīs regulas kārtas numuru šajā punktā un riepas marķējuma labajā apakšējā stūrī.

- 1.4. Informācija, kura jāiekļauj riepas marķējuma apakšējā daļā riepām, kuras atbilst minimālajām atbilstīgajām saķeres ar ledu indeksa vērtībām:



- I. Ārējā rītes trokšņa piktogramma, vērtība (izteikta dB(A) un noapaļota līdz tuvākajam veselajam skaitlim) un veiktspējas klase.
- II. Saķeres ar ledu piktogramma.
- III. Šīs regulas kārtas numurs: “2020/XXX”<sup>+</sup>.

<sup>+</sup> OV: lūgums ievietot šīs regulas kārtas numuru šajā punktā un riepas marķējuma labajā apakšējā stūrī.

- 1.5. Informācija, kura jāiekļauj riepas marķējuma apakšējā daļā riepām, kuras atbilst gan minimālajām saķeres ar sniegu indeksa vērtībām, kas minētas ANO EEK Noteikumos Nr. 117, gan minimālajām saķeres ar ledu indeksa vērtībām:

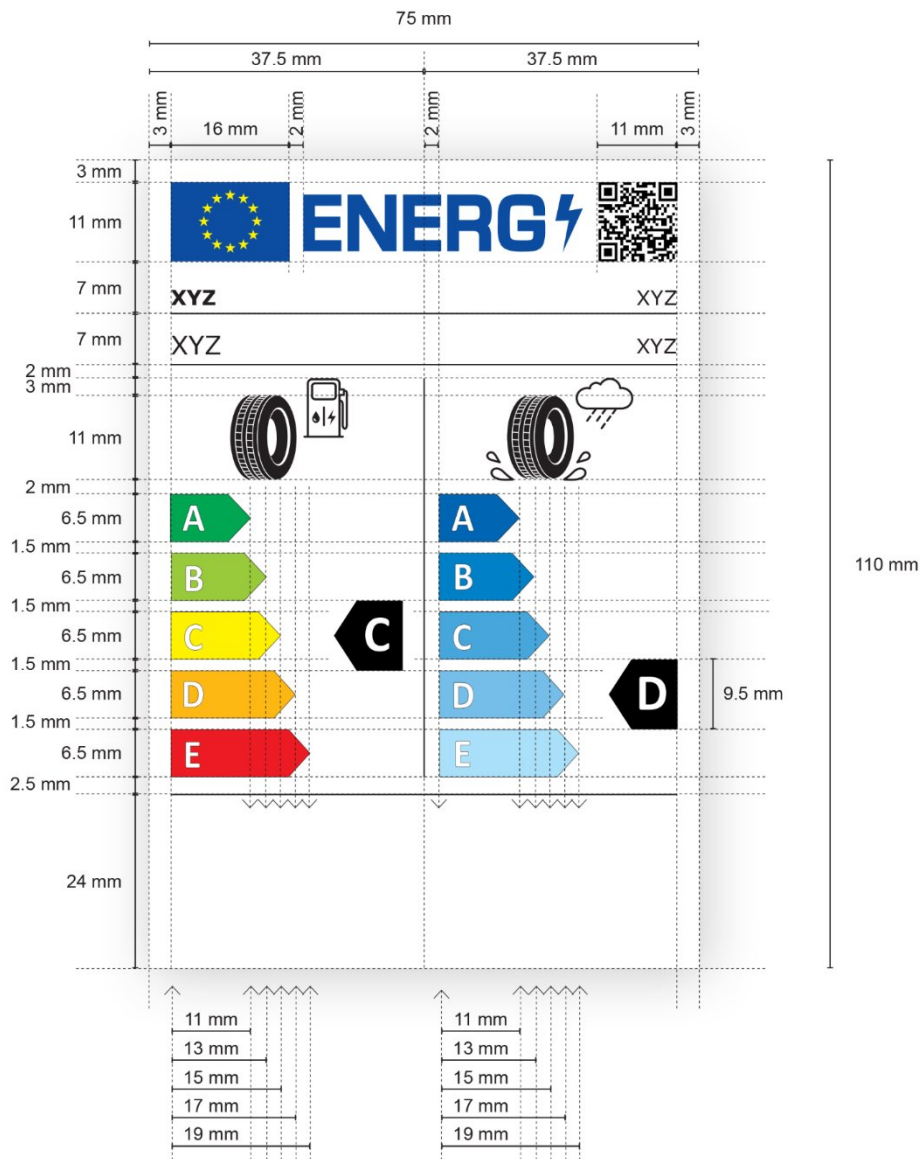


- I. Ārējā rites trokšņa piktogramma, vērtība (izteikta dB(A) un noapaļota līdz tuvākajam veselajam skaitlim) un veiktspējas klase.
- II. Saķeres ar sniegu piktogramma.
- III. Saķeres ar ledu piktogramma.
- IV. Šīs regulas kārtas numurs: “2020/XXX”<sup>+</sup>.

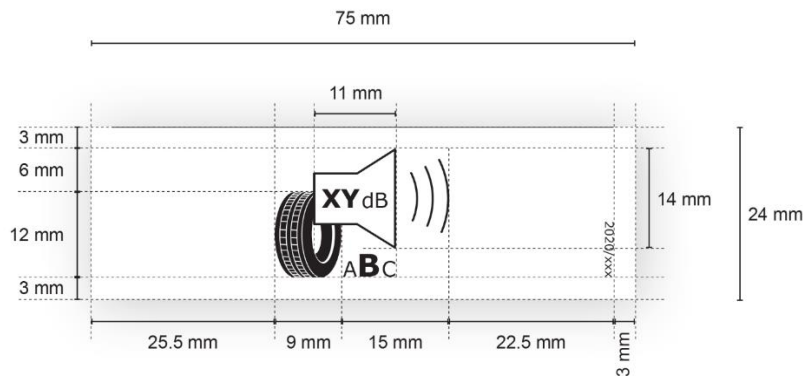
<sup>+</sup> OV: lūgums ievietot šīs regulas kārtas numuru šajā punktā un riepas marķējuma labajā apakšējā stūrī.

## 2. Riepas marķējuma formāts

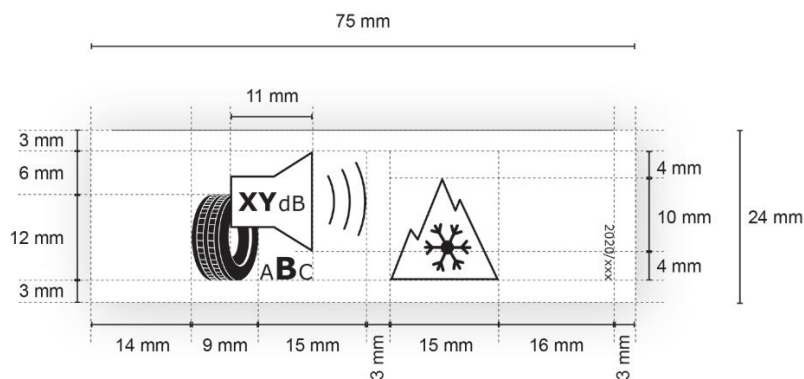
### 2.1. Riepas marķējuma augšējās daļas formāts:



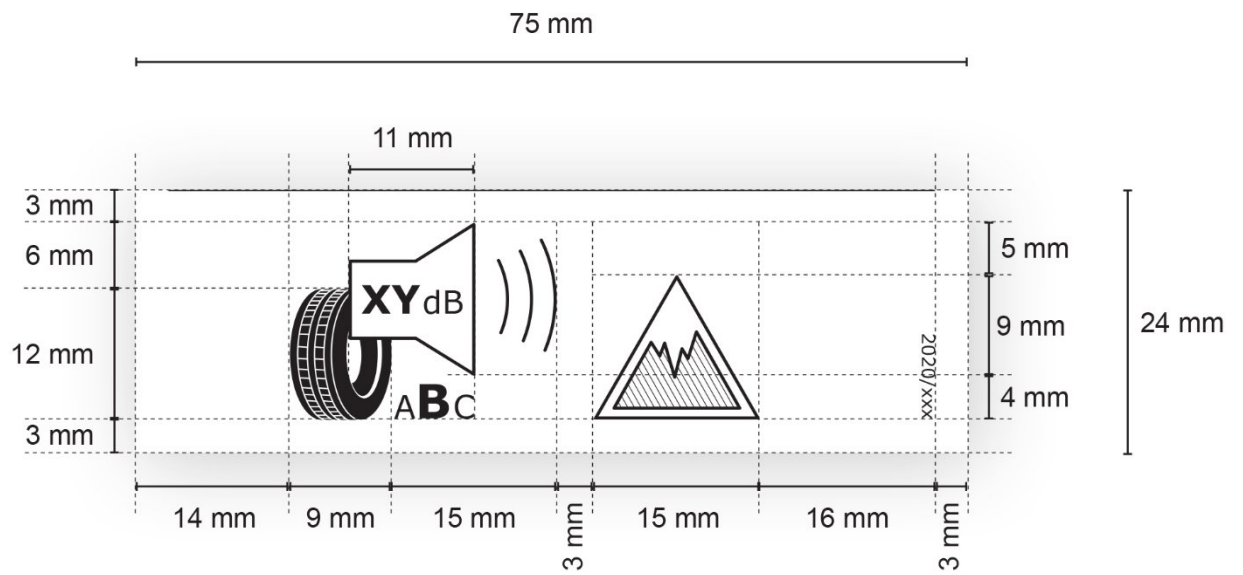
- 2.1.1. Riepas marķējuma apakšējās daļas formāts visām riepām, izņemot riepas, kuras atbilst minimālajām saķeres ar sniegu indeksa vērtībām, kas izklāstītas ANO EEK Noteikumos Nr. 117, vai atbilstīgajām minimālajām saķeres ar ledu indeksa vērtībām, vai abām:



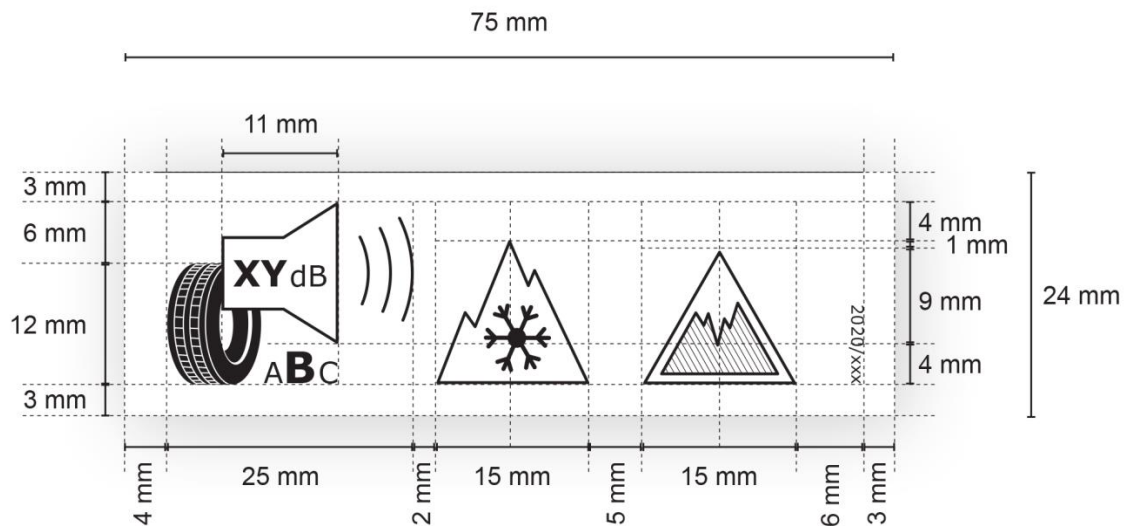
- 2.1.2. Riepas marķējuma apakšējās daļas formāts riepām, kuras atbilst minimālajām saķeres ar sniegu indeksa vērtībām, kas izklāstītas ANO EEK Noteikumos Nr. 117:



2.1.3. Riepas marķējuma apakšējās daļas formāts riepām, kuras atbilst minimālajām saķeres ar ledu indeksa vērtībām:



- 2.1.4. Riepas marķējuma apakšējās daļas formāts riepām, kuras atbilst gan attiecīgajām minimālajām saķeres ar sniegu indeksa vērtībām, kas izklāstītas ANO EEK Noteikumos Nr. 117, gan minimālajām saķeres ar ledu indeksa vērtībām:



- 2.2. Šā pielikuma 2.1. punkta nolūkos:

- rievas marķējuma minimālais lielums: 75 mm platumā un 110 mm augstumā. Pat ja rievu marķējums ir izdrukāts lielākā formātā, tā saturs paliek samērīgs ar iepriekš norādītajām specifikācijām;
- rievas marķējuma fons: 100 % balts;
- burtveidoli: *Verdana* un *Calibri*;
- rievas marķējumu veidojošo elementu izmēri un specifikācijas – kā norādīts iepriekš;

- e) krāsu kodi, izmantojot *CMYK* sistēmu – ciānkrāsa, fuksīns, dzeltens un melns –, atbilst šādām prasībām:
- ES logotipa krāsas:
    - fons: 100,80,0,0;
    - zvaigznes: 0,0,100,0;
  - enerģijas logotipa krāsa: 100,80,0,0;
  - *QR* kods: 100 % melns;
  - piegādātāja tirdzniecības nosaukums vai preču zīme: 100 % melns un *Verdana Bold* 7 pt;
  - riepas tipa identifikators: 100 % melns un *Verdana Regular* 7 pt;
  - riepu izmēru apzīmējums, kravnesības indekss un ātruma kategorijas simbols: 100 % melns un *Verdana Regular* 10 pt;
  - riepu klase: 100 % melns un *Verdana Regular* 7 pt, līdzinājums labajā pusē;

- degvielas patēriņa efektivitātes skalas un saķeres ar slapju ceļu skalas burti: 100 % balts un *Calibri Bold* 19 pt; burti centrēti uz ass 4,5 mm attālumā no bultu kreisās puses;
- degvielas patēriņa efektivitātes "A" līdz "E" skalas bultu *CMYK* krāsu kodi:
  - A klase: 100,0,100,0;
  - B klase: 45,0,100,0;
  - C klase: 0,0,100,0;
  - D klase: 0,30,100,0;
  - E klase: 0,100,100,0;
- saķeres ar slapju ceļu "A" līdz "E" skalas bultu *CMYK* krāsu kodi:
  - A : 100,60,0,0;
  - B : 90,40,0,0;
  - C : 65,20,0,0;
  - D : 50,10,0,0;
  - E : 30,0,0,0;

- iekšējās atdalošās joslas: biezums 0,5 pts, krāsa 100 % melns;
- degvielas patēriņa efektivitātes klases burts: 100 % balts un *Calibri Bold* 33 pt. Degvielas patēriņa efektivitātes klases un saķeres ar slapju ceļu klases bultas un atbilstošās "A" līdz "E" skalas bultas novieto tā, lai to gali būtu nolīdzināti. Degvielas patēriņa efektivitātes klases burtu un saķeres ar slapju ceļu klases burtu novieto bultas taisnstūra daļas, kas ir 100 % melns, centrā;
- degvielas patēriņa efektivitātes piktogramma: platums – 16 mm; augstums – 14 mm, biezums 1 pts, krāsa: 100 % melns;
- saķeres ar slapju ceļu piktogramma: platums – 20 mm; augstums – 14 mm, biezums 1 pts, krāsa: 100 % melns;
- ārējā rites trokšņa piktogramma: platums – 24 mm; augstums – 18 mm, biezums 1 pts, krāsa: 100 % melns. Decibelu skaits skaļrunī *Verdana Bold* 12 pt, vienība "dB" *Regular* 9 pt; ārējā rites trokšņa klašu diapazons (A līdz C) iecentrēts zem piktogrammas, piemērojamās ārējā rites trokšņa klases burts *Verdana Bold* 16 pt un pārējie ārējā rites trokšņa klašu burti *Verdana Regular* 10 pt;

- saķeres ar sniegu piktogramma: platums – 15 mm; augstums –13 mm, biezums 1 pts, krāsa: 100 % melns;
  - saķeres ar ledu piktogramma: platums – 15 mm; augstums –13 mm, biezums 1 pts, slīpo svītru biezums 0,5 pts, krāsa: 100 % melns;
  - regulas numurs 100 % melns *Verdana Regular* 6 pt.
-

### **III PIELIKUMS**

#### **Ražojuma informācijas lapa**

Informāciju, kas izklāstīta riepu ražojuma informācijas lapā, iekļauj ražojuma brošūrā vai citā informatīvā materiālā, kurš tiek izsniegts kopā ar riepu, un minētā informācija ir šāda:

- a) piegādātāja tirdzniecības nosaukums vai preču zīme vai ražotāja tirdzniecības nosaukums vai preču zīme, ja tas atšķiras no piegādātāja tirdzniecības nosaukuma vai preču zīmes;
- b) riepas tipa identifikators;
- c) riepas izmēra apzīmējums, kravnesības indekss un ātruma kategorijas simbols, kā norādīts ANO EEK Noteikumos Nr. 30 vai ANO EEK Noteikumos Nr. 54 attiecīgi attiecībā uz C1, C2 un C3 klases riepām;
- d) riepas degvielas patēriņa efektivitātes klase saskaņā ar I pielikumu;
- e) riepas saķeres ar slapju ceļu klase saskaņā ar I pielikumu;
- f) ārējā rites trokšņa klase un vērtība decibelos saskaņā ar I pielikumu;
- g) informācija par to, vai riepa ir paredzēta izmantošanai smagos sniega apstākļos;

- h) informācija par to, vai riepa ir saķeres ar ledu riepa;
  - i) riepas tipa ražošanas sākuma datums (divas zīmes norāda nedēļu un divas zīmes – gadu);
  - j) riepas tipa ražošanas beigu datums, tiklīdz tas ir zināms (divas zīmes norāda nedēļu un divas zīmes – gadu).
-

#### **IV PIELIKUMS**

Tehniskos reklāmas materiālos sniedzamā informācija

1. Informāciju par riepām tehniskos reklāmas materiālos sniedz šādā secībā:
  - a) degvielas patēriņa efektivitātes klase (burts “A” līdz “E”);
  - b) saķeres ar slapju ceļu klase (burts no “A” līdz “E”);
  - c) ārējā rītes trokšņa klase un izmērītā vērtība, kas izteikta dB;
  - d) informācija par to, vai riepa ir riepa, ko izmanto smagos sniega apstākļos;
  - e) informācija par to, vai riepa ir saķeres ar ledu riepa.
2. 1. punktā minētā informācija atbilst šādām prasībām:
  - a) tā ir viegli salasāma;
  - b) tā ir viegli saprotama;
  - c) ja riepu saimē riepu tipus klasificē atšķirīgi atkarībā no izmēriem vai citiem raksturlielumiem, norāda diapazonu starp riepu tiptiem ar vissliktākajiem parametriem un ar vislabākajiem parametriem.

3. Piegādātāji to tīmekļa vietnēs dara pieejamu arī šādu informāciju:
- a) saiti uz attiecīgo Komisijas tīmekļa lapu, kas veltīta šai regulai;
  - b) uz riepas marķējuma uzdrukāto piktogrammu skaidrojumu;
  - c) paziņojumu, kurā uzsvērts, ka faktiskais degvielas ietaupījums un satiksmes drošība lielā mērā ir atkarīga no vadītāja rīcības, un jo īpaši šādiem faktoriem:
    - videi draudzīgs braukšanas stils var būtiski samazināt degvielas patēriņu,
    - regulāri jāpārbauda spiediens riepās, lai uzlabotu degvielas patēriņa efektivitāti un saķeri ar slapju ceļu,
    - vienmēr jāievēro bremzēšanas ceļam vajadzīgā distance.
4. Piegādātāji un izplatītāji to tīmekļa vietnēs attiecīgā gadījumā dara pieejamu arī paziņojumu, kurā uzsvērts fakts, ka saķeres ar ledu riepas ir īpaši izstrādātas ceļa segumam, kas klāts ar ledu un sapresētu sniegu, un tās būtu jālieto vienīgi ļoti smagos klimatiskos apstākļos (piemēram, aukstā temperatūrā) un ka saķeres ar ledu riepu lietošana mazāk smagos klimatiskos apstākļos (piemēram, mitros apstākļos vai siltākā temperatūrā) varētu izraisīt mazāk optimālu veikspēju, jo īpaši attiecībā uz saķeri ar slapju ceļu, vadību un nolietošanos.
-

## **V PIELIKUMS**

### Laboratoriju pielīdzināšanas procedūra rites pretestības mērījumiem

#### 1. Definīcijas

Laboratoriju pielīdzināšanas procedūrā rites pretestības mērījumiem piemēro šādas definīcijas:

- 1) “atsauces laboratorija” ir laboratorija, kas ietilpst tādu laboratoriju tīklā, kuru nosaukumi laboratoriju pielīdzināšanas procedūras vajadzībām ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, un kas ar savu atsauces iekārtu spēj nodrošināt 3. iedaļā noteikto testēšanas rezultātu precizitāti;
- 2) “kandidātlaboratorija” ir tāda laboratorija, kas piedalās laboratoriju pielīdzināšanas procedūrā, bet nav atsauces laboratorija;
- 3) “pielīdzināšanas riepa” ir riepa, ko testē nolūkā veikt laboratoriju pielīdzināšanas procedūru;
- 4) “pielīdzināšanas riepu komplekts” ir piecu vai vairāku pielīdzināšanas riepu komplekts pielīdzināšanai vienai atsevišķai iekārtai;

- 5) “piešķirtā vērtība” ir vienas pielīdzināšanas riepas rites pretestības koeficienta ( $RRC$ ) teorētiska vērtība, ko izmērījusi teorētiska laboratorija, kas pārstāv atsauces laboratoriju tīklu, kuru izmanto laboratoriju pielīdzināšanas procedūrā;
- 6) “iekārta” ir katras riepas testēšanas vārpsta vienā konkrētā mērīšanas metodē; piemēram, divas vārpstas, kuras iedarbojas uz vienu veltni, neuzskata par vienu iekārtu.

## 2. Vispārīgi noteikumi

### 2.1. Princips

Atsauces laboratorijā ( $l$ ) izmērīto ( $m$ ) rites pretestības koeficientu ( $RRC_{m,l}$ ) pielīdzina atsauces laboratoriju tīkla piešķirtajām vērtībām.

Ar kandidātlaboratorijas ( $c$ ) iekārtu izmērīto ( $m$ ) rites pretestības koeficientu ( $RRC_{m,c}$ ) pielīdzina ar vienas tīkla atsauces laboratorijas starpniecību, ko tā pati izvēlas.

## 2.2. Riepu atlases prasības

Pielīdzināšanas riepu komplektu laboratoriju pielīdzināšanas procedūrai atlasa saskaņā ar turpmāk noteiktajiem kritērijiem. Vienu pielīdzināšanas riepu komplektu atlasa kopā C1 un C2 klases riepiem un vienu komplektu – C3 klases riepiem:

- a) pielīdzināšanas riepu komplektu atlasa tā, lai aptvertu kopā dažādu C1 un C2 klases riepu vai C3 klases riepu  $RRC$  diapazonu; jebkurā gadījumā atšķirības starp pielīdzināšanas riepu komplekta augstāko  $RRC_m$  un zemāko  $RRC_m$  vērtību pirms un pēc pielīdzināšanas nepārsniedz:
  - i) 3 N/kN C1 un C2 klases riepiem; un
  - ii) 2 N/kN C3 klases riepiem;
- b)  $RRC_m$  kandidātlaboratorijās vai atsauces laboratorijās ( $RRC_{m,c}$  vai  $RRC_{m,l}$ ), pamatojoties uz deklarētajām katras pielīdzināšanas riepu komplekta pielīdzināšanas riepas  $RRC$  vērtībām, ir izklaidētas vienmērīgi;
- c) slodzes indeksa vērtības atbilstoši aptver testējamo riepu diapazonu, nodrošinot, ka arī rites pretestības vērtības aptver testējamo riepu diapazonu.

Pirms izmantošanas katru pielīdzināšanas riepu pārbauda un aizstāj, ja:

- a) pielīdzināšanas riepa ir tādā stāvoklī, kurā tā ir nederīga turpmākiem testiem; vai
- b) pēc iespējama iekārtas noviržu korekcijas  $RRC_{m,c}$  vai  $RRC_{m,l}$  mērījumu novirze attiecībā pret iepriekš veiktiem mērījumiem pārsniedz 1,5 %.

### 2.3. Mērīšanas metode

Atsauces laboratorija mēra katru pielīdzināšanas riepu četras reizes un saglabā pēdējos trīs rezultātus turpmākai analīzei saskaņā ar ANO EEK Noteikumu Nr. 117 6. pielikuma 4. punktu un piemērojot nosacījumus, kas noteikti ANO EEK Noteikumu Nr. 117 6. pielikuma 3. punktā.

Kandidātlaboratorija mēra katru pielīdzināšanas riepu ( $n + 1$ ) reizes ( $n$  ir norādīts šā pielikuma 5. iedaļā) un saglabā pēdējos  $n$  rezultātus turpmākai analīzei saskaņā ar ANO EEK Noteikumu Nr. 117 6. pielikuma 4. punktu un piemērojot nosacījumus, kas izklāstīti ANO EEK Noteikumu Nr. 117 6. pielikuma 3. punktā.

Veicot pielīdzināšanas riepas mērījumus, riteni ar uzmontēto riepu pēc katra mērījuma noņem no iekārtas un visu ANO EEK Noteikumu Nr. 117 6. pielikuma 4. punktā minēto testa procedūru atkārto no sākuma.

Kandidātlaboratorija vai atsauces laboratorija aprēķina:

- a) izmērīto vērtību katrai pielīdzināšanas rīepai katrā mērījumā, kā noteikts ANO EEK Noteikumu Nr. 117 6. pielikuma 6.2. un 6.3. punktā, (t. i., ar korekciju 25 °C temperatūrai un veltna diametram 2 m);
- b) pēdējo trīs izmērīto vērtību vidējo vērtību katrai pielīdzināšanas rīepai (atsauces laboratoriju gadījumā) vai pēdējo  $n$  izmērīto vērtību vidējo vērtību katrai pielīdzināšanas rīepai (kandidātlaboratoriju gadījumā); un

c) standarta novirzi ( $\sigma_m$ ), ko aprēķina šādi:

$$\sigma_m = \sqrt{\frac{1}{p} \cdot \sum_{i=1}^p \sigma_{m,i}^2}$$

$$\sigma_{m,i} = \sqrt{\frac{1}{n-1} \cdot \sum_{j=2}^{n+1} \left( Cr_{i,j} - \frac{1}{n} \cdot \sum_{j=2}^{n+1} Cr_{i,j} \right)^2}$$

kur:

$i$  ir pielīdzināšanas riepu skaitlisks mainīgais no 1 līdz  $p$ ;

$j$  ir skaitlisks mainīgais no 2 līdz  $n + 1$  katra mērījuma pēdējiem  $n$  atkārtojumiem konkrētai pielīdzināšanas rīpai;

$n + 1$  ir riepas mērījumu atkārtojumu skaits ( $n + 1 = 4$  atsauces laboratorijām un  $n + 1 \geq 4$  kandidātlaboratorijām);

$p$  ir pielīdzināšanas riepu skaits ( $p \geq 5$ ).

#### 2.4. Aprēķiniem un rezultātiem izmantojamie datu formāti

Izmērītās  $RRC$  vērtības, kas koriģētas, ņemot vērā veltna diametru un temperatūru, noapaļo līdz divām zīmēm aiz komata.

Aprēķinus pēc tam veic ar visiem cipariem: noapaļošanu veic tikai galīgās pielīdzināšanas vienādojumos.

Visas standarta novirzes vērtības norāda ar trīs zīmēm aiz komata.

Visas *RRC* vērtības norāda ar divām zīmēm aiz komata.

Visus pielīdzināšanas koeficientus ( $A1_l$ ,  $B1_l$ ,  $A2_c$  un  $B2_c$ ) noapaļo un norāda līdz četrām zīmēm aiz komata.

3. Atsauces laboratorijām piemērojamās prasības un piešķirto vērtību noteikšana

Katrai pielīdzināšanas rīpai piešķirtās vērtības nosaka atsauces laboratoriju tīkls. Ik pēc diviem gadiem tīkls izvērtē piešķirto vērtību stabilitāti un derīgumu.

Katra atsauces laboratorija, kas ietilpst tīklā, atbilst ANO EEK Noteikumu Nr. 117

6. pielikumā noteiktajām specifikācijām, un to standartnovirze ( $\sigma_m$ ) ir šāda:

a) ne lielāka kā 0,05 N/kN – C1 un C2 klases rīpām; un

b) ne lielāka kā 0,05 N/kN – C3 klases rīpām.

Pielīdzināšanas rīpu komplektus, kas ir atlasīti saskaņā ar 2.2. iedaļu, katra atsauces laboratoriju tīkla laboratorija mēra saskaņā ar 2.3. iedaļu.

Katrai pielīdzināšanas rīpai piešķir vērtību, kas ir to izmērīto vērtību vidējais lielums, kuras šai pielīdzināšanas rīpai norādījušas tīkla atsauces laboratorijas.

4. Procedūra atsauces laboratorijas pielīdzināšanai piešķirtajām vērtībām

Katra atsauces laboratorija ( $l$ ) pielīdzina sevi katrai jaunai piešķirto vērtību kopai un vienmēr pēc ievērojamiem iekārtu pārveidojumiem vai konstatējot novirzes iekārtas kontrolriepas uzraudzības datus.

Visu atsevišķu datu gadījumā pielīdzināšanai izmanto lineārās regresijas paņēmieni. Regresijas koeficientus  $A_{1l}$  un  $B_{1l}$  aprēķina šādi:

$$RRC = A_{1l} * RRC_{m,l} + B_{1l}$$

kur:

$RRC$  ir piešķirtā rites pretestības koeficienta vērtība;

$RRC_{m,l}$  ir atsauces laboratorijas ( $l$ ) izmērītā rites pretestības koeficienta atsevišķā vērtība (ņemot vērā temperatūras un veltna diametra korekciju).

5. Kandidātlaboratorijām piemērojamās prasības

Kandidātlaboratorijas pielīdzināšanas procedūru katrai iekārtai atkārto vismaz reizi divos gados un vienmēr pēc ievērojamiem iekārtas pārveidojumiem vai konstatējot novirzes iekārtas kontrolriepas uzraudzības datus.

Kopīgu piecu dažādu riepu komplektu, kas ir atlasīts saskaņā ar 2.2. iedaļu, mēra saskaņā ar 2.3. iedaļu vispirms kandidātlaboratorija un pēc tam viena atsauces laboratorija. Pēc kandidātlaboratorijas pieprasījuma var tikt testētas vairāk nekā piecas pielīdzināšanas riepas.

Kandidātlaboratorija izraudzītajai atsauces laboratorijai nodrošina pielīdzināšanas riepu komplektu.

Kandidātlaboratorija (*c*) atbilst specifikācijām ANO EEK Noteikumu Nr. 117 6. pielikumā, un vēlams, lai tās standartnovirzes ( $\sigma_m$ ) būtu šādas:

- a) ne lielākas kā 0,075 N/kN – C1 un C2 klases riepām; un
- b) ne lielākas kā 0,06 N/kN – C3 klases riepām.

Ja kandidātlaboratorijas standartnovirze ( $\sigma_m$ ) pārsniedz minētās vērtības četros mērījumos, no kuriem pēdējos trīs mērījumus izmanto aprēķinos, tad mērījumu atkārtojumu skaitu “ $n + 1$ ” visai partijai palielina šādi:

$n + 1 = 1 + (\sigma_m/\gamma)^2$ , noapaļojot līdz tuvākajam lielākajam veselam skaitlim,

kur:

$\gamma = 0,043$  N/kN C1 un C2 klases riepām;

$\gamma = 0,035$  N/kN C3 klases riepām.

6. Procedūra kandidātlaboratorijas pielīdzināšanai

Viena tīklā esošā atsauces laboratorija (*l*) aprēķina lineārās regresijas funkciju visiem kandidātlaboratorijas (*c*) atsevišķiem datiem. Regresijas koeficientus  $A2_c$  un  $B2_c$  aprēķina šādi:

$$RRC_{m,l} = A2_c \times RRC_{m,c} + B2_c$$

kur:

$RRC_{m,l}$  ir atsauces laboratorijas (*l*) izmērītā rites pretestības koeficienta atsevišķā vērtība (ņemot vērā temperatūras un veltna diametra korekciju);

$RRC_{m,c}$  ir kandidātlaboratorijas (*c*) izmērītā rites pretestības koeficienta atsevišķā vērtība (ņemot vērā temperatūras un veltna diametra korekciju).

Ja determinācijas koeficienta  $R^2$  vērtība ir zemāka nekā 0,97, kandidātlaboratoriju nepielīdzina.

Pielīdzināto *RRC* kandidātlaboratorijas testētajām riepām aprēķina šādi:

$$RRC = (A1_l \times A2_c) \times RRC_{m,c} + (A1_l \times B2_c + B1_l)$$

---

## **VI PIELIKUMS**

### Verifikācijas procedūra

Katram piegādātāja noteiktajam riepu tipam vai riepu grupai saskaņā ar vienu no turpmāk izklāstītajām procedūrām novērtē deklarētās degvielas patēriņa efektivitātes, saķeres ar slapju ceļu un ārējā rites trokšņa klases, kā arī deklarēto vērtību un jebkādas marķējumā norādītās papildu informācijas par veiktspēju atbilstību šai regulai:

1. Vispirms testē tikai vienu riepu vai riepu komplektu. Ja izmērītās vērtības atbilst deklarētajām klasēm vai deklarētajai ārējā rites trokšņa vērtībai verifikācijas pielaides intervālā, kas minēts turpmāk iekļautajā tabulā, tiek uzskatīts, ka riepas marķējums atbilst šai regulai.

Ja izmērītās vērtības neatbilst deklarētajām klasēm vai deklarētajai ārējā rites trokšņa vērtībai verifikācijas pielaides intervālā, kas minēts turpmāk iekļautajā tabulā, jātestē vēl papildu trīs riepas vai riepu komplekti; mērījumu vidējā vērtība, kas iegūta no šo papildu trīs riepu vai riepu komplektu testēšanas, jāizmanto, lai pārbaudītu deklarēto informāciju, ņemot vērā turpmāk iekļautajā tabulā minētās verifikācijas pielaides.

2. Ja riepas marķējumā norādītās klases vai vērtības ir aizgūtas no tipa apstiprināšanas testu rezultātiem, kas iegūti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 661/2009 vai ANO EEK Noteikumiem Nr. 117, dalībvalstis drīkst izmantot mērījumu datus no riepu ražošanas atbilstības testiem, kas veikti saskaņā ar Regulā (ES) 2018/858 noteikto tipa apstiprināšanas procedūru.

Novērtējot ražošanas atbilstības testos iegūtos mērījumu datus, ņem vērā turpmāk iekļautajā tabulā minētās verifikācijas pielāides.

| Izmērītais parametrs                         | Verifikācijas pielāides                                                                                                   |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>RRC</i> (degvielas patēriņa efektivitāte) | Pielīdzinātā izmērītā vērtība nepārsniedz deklarētās klases augšējo robežu (augstāko <i>RRC</i> ) vairāk kā par 0,3 N/kN. |
| Ārējais rites troksnis                       | Izmērītā vērtība nepārsniedz deklarēto <i>N</i> vērtību vairāk kā par 1 dB(A).                                            |
| Saķere ar slapju ceļu                        | Izmērītā vērtība <i>G(T)</i> nav zemāka par deklarētās klases apakšējo robežvērtību (zemāko <i>G</i> vērtību).            |
| Saķere ar sniegu                             | Izmērītā vērtība nav zemāka par minimālo saķeres ar sniegu indeksu.                                                       |
| Saķere ar ledu                               | Izmērītā vērtība nav zemāka par minimālo saķeres ar ledu indeksu.                                                         |

---

## **VII PIELIKUMS**

Informācija, kas piegādātājam jāievada ražojumu datubāzē

1. Informācija, kas ir jāievada ražojumu datubāzes publiskajā daļā:
  - a) piegādātāja tirdzniecības nosaukums vai preču zīme, adrese, kontaktinformācija un cita juridiski identificējoša informācija;
  - b) riepas tipa identifikators;
  - c) riepas marķējums elektroniskā formātā;
  - d) uz riepas marķējuma attēlotā(-ās) klase(-es) un citi parametri; un
  - e) ražojuma informācijas lapas parametri elektroniskā formātā.

2. Informācija, kas ir jāiekļauj ražojumu datubāzes atbilstības daļā:

- a) visu jau tirgū laisto līdzvērtīgo riepu tipu riepu tipa identifikators;
- b) vispārējs riepu tipa apraksts, tostarp tā izmērs, slodzes indekss un ātruma kategorija, kam jābūt pietiekamam, lai to nepārprotami un vienkārši identificētu;
- c) I pielikumā izklāstīto riepu parametru testēšanas, klasifikācijas un mērīšanas protokoli;
- d) īpaši piesardzības pasākumi, ja tādi ir, kas ievērojami, montējot, uzstādot šāda tipa riepu, veicot tās tehnisko apkopi vai testēšanu;
- e) attiecīgā gadījumā izmērītie riepas tipa tehniskie parametri; un
- f) aprēķini, kas veikti ar izmērītajiem tehniskajiem parametriem.

---

## **VIII PIELIKUMS**

### Atbilstības tabula

| Regula (EK) Nr. 1222/2009 | Šī regula           |
|---------------------------|---------------------|
| 1. panta 1. punkts        | —                   |
| 1. panta 2. punkts        | 1. pants            |
| 2. panta 1. punkts        | 2. panta 1. punkts  |
| 2. panta 2. punkts        | 2. panta 2. punkts  |
| 3. panta 1) punkts        | 3. panta 1) punkts  |
| —                         | 3. panta 2) punkts  |
| 3. panta 2) punkts        | 3. panta 3) punkts  |
| —                         | 3. panta 4) punkts  |
| —                         | 3. panta 5) punkts  |
| 3. panta 3) punkts        | 3. panta 6) punkts  |
| 3. panta 4) punkts        | 3. panta 7) punkts  |
| —                         | 3. panta 8) punkts  |
| 3. panta 5) punkts        | 3. panta 9) punkts  |
| —                         | 3. panta 10) punkts |
| —                         | 3. panta 11) punkts |
| 3. panta 6) punkts        | 3. panta 12) punkts |
| 3. panta 7) punkts        | 3. panta 13) punkts |
| 3. panta 8) punkts        | 3. panta 14) punkts |
| 3. panta 9) punkts        | 3. panta 15) punkts |
| 3. panta 10) punkts       | 3. panta 16) punkts |
| 3. panta 11) punkts       | 3. panta 17) punkts |
| —                         | 3. panta 18) punkts |
| 3. panta 12) punkts       | 3. panta 19) punkts |
| 3. panta 13) punkts       | 3. panta 20) punkts |

| Regula (EK) Nr. 1222/2009         | Šī regula                         |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| —                                 | 3. panta 21) punkts               |
| —                                 | 3. panta 22) punkts               |
| —                                 | 3. panta 23) punkts               |
| —                                 | 3. panta 24) punkts               |
| 4. pants                          | 4. pants                          |
| 4. panta 1. punkts                | 4. panta 1. punkts                |
| 4. panta 1. punkta a) apakšpunkts | 4. panta 1. punkta a) apakšpunkts |
| 4. panta 1. punkta b) apakšpunkts | 4. panta 1. punkta b) apakšpunkts |
| 4. panta 2. punkts                | —                                 |
| —                                 | 4. panta 2. punkts                |
| —                                 | 4. panta 3. punkts                |
| 4. panta 3. punkts                | 4. panta 4. punkts                |
| 4. panta 4. punkts                | 4. panta 5. punkts                |
| —                                 | 4. panta 6. punkts                |
| —                                 | 4. panta 7. punkts                |
| —                                 | 4. panta 8. punkts                |
| —                                 | 4. panta 9. punkts                |
| —                                 | 4. panta 10. punkts               |
| —                                 | 5. pants                          |
| 5. panta 1. punkts                | 6. panta 1. punkts                |
| 5. panta 1. punkta a) apakšpunkts | 6. panta 1. punkta a) apakšpunkts |
| 5. panta 1. punkta b) apakšpunkts | 6. panta 1. punkta b) apakšpunkts |
| —                                 | 6. panta 2. punkts                |
| —                                 | 6. panta 3. punkts                |
| 5. panta 2. punkts                | 6. panta 4. punkts                |
| 5. panta 3. punkts                | —                                 |

| Regula (EK) Nr. 1222/2009         | Šī regula                          |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| —                                 | 6. panta 5. punkts                 |
| —                                 | 6. panta 6. punkts                 |
| —                                 | 6. panta 7. punkts                 |
| 6. pants                          | 7. pants                           |
| —                                 | 8. pants                           |
| 7. pants                          | 9. pants                           |
| 8. pants                          | 10. pants                          |
| 9. panta 1. punkts                | 11. panta 1. punkts                |
| 9. panta 2. punkts                | 11. panta 1. punkts                |
| 9. panta 2. punkta otrais teikums | 4. panta 5. punkts                 |
| 10. pants                         | 11. panta 2. punkts                |
| —                                 | 11. panta 3. punkts                |
| 11. panta a) punkts               | —                                  |
| 11. panta b) punkts               | —                                  |
| 11. panta c) punkts               | 13. panta 1. punkta b) apakšpunkts |
| 12. pants                         | 11. panta 4. punkts                |
| —                                 | 11. panta 5. punkts                |
| —                                 | 12. pants                          |
| —                                 | 13. pants                          |
| —                                 | 13. panta 1. punkts                |
| —                                 | 13. panta 2. punkts                |
| —                                 | 13. panta 3. punkts                |
| —                                 | 13. panta 4. punkts                |
| —                                 | 14. pants                          |
| 13. pants                         | —                                  |
| 14. pants                         | —                                  |
| —                                 | 15. pants                          |
| 15. pants                         | —                                  |

| Regula (EK) Nr. 1222/2009 | Šī regula      |
|---------------------------|----------------|
| —                         | 16. pants      |
| —                         | 17. pants      |
| 16. pants                 | 18. pants      |
| I pielikums               | I pielikums    |
| II pielikums              | II pielikums   |
| —                         | III pielikums  |
| III pielikums             | IV pielikums   |
| IV pielikums              | VI pielikums   |
| IVa pielikums             | V pielikums    |
| V pielikums               | —              |
| —                         | VII pielikums  |
| —                         | VIII pielikums |